

DAIKIN

INVERTER

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

Operation Manual



MODELS FTXS20G2V1B
FTXS35G2V1B
FTXS50G2V1B

FTXS25G2V1B
FTXS42G2V1B

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Русский

Türkçe



INHALT

VOR DEM BETRIEB ZU LESEN

Sicherheitshinweise	2
Bezeichnung der Teile	4
Vorbereitung vor dem Betrieb	7

BETRIEB

AUTO · ENTFEUCHTER · KÜHL · HEIZ · VENTILATOR Betrieb	10
Regeln der Luftstromrichtung	12
Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGEN	14
LEISTUNGSBETRIEB	17
FLÜSTERBETRIEB AUSSERGEHÖR	18
ECONO-Modus	19
Bedienung des TIMERS	20
WOCHENSCHALTUHR-Betrieb	22
Hinweis zum Multisystem	27

PFLEGE

Pflege und Reinigung	29
----------------------------	----

STÖRUNGSSUCHE

Störungssuche	32
---------------------	----

Sicherheitshinweise

- Dieses Handbuch muss an einem Ort aufbewahrt werden, an dem es vom Betreiber leicht aufzufinden ist.
- Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Betreiber die folgenden Hinweise sorgfältig lesen.
- In diesem Handbuch sind die Sicherheitshinweise in **WARNUNGEN** und **VORSICHTSMASSNAHMEN** unterteilt. Achten Sie darauf, alle im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise zu befolgen: alle diese Hinweise sind wichtig, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.



WARNUNG

Wenn diese Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann das Gerät Sachschäden oder Verletzungen auch mit Todesfolge verursachen.



ACHTUNG

Wenn diese Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann das Gerät geringere bis mäßig starke Sachschäden oder Verletzungen verursachen.



Niemals tun.



Denken Sie daran, das Klimagerät zu erden



Das Klimagerät (einschließlich der Fernbedienung) niemals mit nassen Händen berühren.



Achten Sie darauf, die Anweisungen zu befolgen.



Unter keinen Umständen zulassen, dass das Klimagerät (einschließlich der Fernbedienung) nass wird.



WARNUNG

- Zur Vermeidung von Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr, darf das Gerät nicht betrieben werden, wenn gefährliche Gase (dazu gehören auch entzündliche oder ätzende Gase) in der Nähe des Geräts festgestellt werden. 
- Es ist nicht gut für die Gesundheit, Ihren Körper über längere Zeit dem Luftstrom auszusetzen.
- Stecken Sie in den Lufteinlass bzw. Luftauslass keinesfalls einen Finger, Stab oder andere Gegenstände. Da sich der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit dreht, können Verletzungen verursacht werden.
- Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbständig zu reparieren, an einem neuen Ort zu installieren, zu verändern oder erneut zu montieren. Fehlerhaft ausgeführte Arbeiten verursachen Stromschläge, Brände oder andere Gefahren. Wenden Sie sich für Hinweise und Informationen zur Reparatur oder Neuinstallation an Ihren Daikin-Fachhändler.

- Das im Klimagerät verwendete Kühlmittel ist sicher. Obwohl keine Lecks vorkommen sollten, stellen Sie sicher, dass, falls Kühlmittel im Raum austreten sollte, dieses nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme gerät, wie beispielsweise der einer Gasheizung, eines Kerosin-Ofens oder Gasherds. 
- Wenn das Klimagerät nicht einwandfrei kühlt (heizt), kann unter Umständen Kühlmittel austreten. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler. Wenn Reparaturarbeiten ausgeführt werden, bei denen Kühlmittel nachgefüllt wird, überzeugen Sie sich zusammen mit unserem Kundendienstpersonal vom Gegenstand der Reparaturen.
- Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbständig zu montieren. Eine fehlerhaft ausgeführte Arbeit kann das Austreten von Kondenswasser, einen Stromschlag oder Brand zur Folge haben. Wenden Sie sich für die Installation an Ihren Fachhändler oder einen ausgebildeten Kältetechniker.
- Um einen Stromschlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät und die Sicherung ab, wenn Sie eine Anomalie, wie beispielsweise Brandgeruch bemerken. Wenden Sie sich danach für weitere Anweisungen an Ihren Fachhändler.
- Abhängig von der Installationsumgebung muss eine Erdschluss-Sicherung eingebaut werden. Wenn keine Erdschluss-Sicherung installiert wird, kann ein Stromschlag oder ein Brand die Folge sein.
- Das Klimagerät muss geerdet sein. Eine fehlerhafte Erdung kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben. Schließen Sie das Erdungskabel nicht an Gas- oder Wasserrohre beziehungsweise Blitzableiter oder die Erdung der Telefonleitung an. 



ACHTUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht für die Kühlung von Präzisionsinstrumenten, Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren oder Kunstwerken, um eine Qualitätsminderung zu vermeiden.
- Setzen Sie kleine Kinder, Pflanzen oder Tiere niemals direkt dem Luftstrom aus.
- Stellen Sie Geräte mit offener Flamme nicht so auf, dass Sie dem Luftstrom des Klimageräts ausgesetzt sind und platzieren Sie solche Geräte nicht unter dem Innengerät der Anlage. Die Folge könnte die unvollständige Verbrennung oder die Verformung des Geräts durch die hierbei entstehende Hitze sein.
- Lufteinlass- und -Auslassöffnungen dürfen nicht versperrt werden. Der abgeschwächte Luftstrom kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen oder Störungen zur Folge haben.
- Stellen bzw. setzen Sie sich nicht auf das Außengerät. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und entfernen Sie nicht den Ventilatorschutz, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände unter das Innen- oder Außengerät, die von Feuchtigkeit ferngehalten werden sollten. Unter bestimmten Bedingungen kann Luftfeuchtigkeit kondensieren und heruntertropfen.
- Überprüfen Sie nach längerem Gebrauch die Befestigung und die Anschlüsse des Geräts auf Beschädigungen.
- Berühren Sie nicht die Lufteinlassöffnung und die Aluminiumrippen des Außengeräts. Verletzungen können die Folge sein.
- Das Gerät darf von Kindern oder gebrechlichen Personen nur unter Aufsicht bedient werden.
- Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass Sie das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.



- Wenn das Klimagerät in einem Raum gemeinsam mit einem Gerät mit einem Brenner betrieben wird, lüften Sie den Raum ausreichend, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen, dass das Gerät abgeschaltet ist und schalten Sie die Sicherung aus oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Schließen Sie das Klimagerät nicht an eine andere als die vorgeschriebene Stromquelle an. Störungen oder ein Brand können die Folge sein.
- Verlegen Sie den Abflussschlauch so, dass das Wasser gleichmäßig abfließen kann. Unvollständiges Abfließen kann das Durchnässen des Gebäudes, von Möbeln usw. zur Folge haben.
- Legen Sie keine Gegenstände in direkter Nähe der Außeneinheit ab. Lassen Sie nicht zu, dass sich Blätter und andere Ablagerungen um die Einheit ansammeln.
- Blätter bedeuten eine Brutstätte für Kleintiere, die in die Einheit eindringen können. Wenn sie einmal in der Einheit sind, können solche Tiere durch den Kontakt mit Elektroteilen Funktionsstörungen, Rauch oder Brand verursachen.
- Bedienen Sie das Klimagerät nicht mit nassen Händen.



- Waschen Sie das Klimagerät nicht mit viel Wasser ab, verwenden Sie lediglich ein leicht befeuchtetes Tuch.
- Stellen Sie keine Gegenstände wie beispielsweise mit Wasser gefüllte Gefäße oder anderes auf das Gerät. Wasser könnte in das Gerät eindringen und die elektrische Isolation beeinträchtigen, wodurch ein Stromschlag verursacht werden könnte.



Installierungsort.

- Wenden Sie sich für Installieren der Klimaanlage in den folgenden Umgebungen an den Händler.
 - Orte mit öliger Umgebung, an denen Dampf oder Ruß auftritt.
 - Salzige Umgebungen wie z.B. in Küstennähe.
 - Orte, an denen Schwefelgase auftreten, z.B. in der Nähe von Thermalquellen.
 - Orte, an denen die Außeneinheit durch Schnee blockiert werden kann.

Der Abfluß von der Außeneinheit muß an einen Platz mit guter Entwässerung abgegeben werden.

Berücksichtigen Sie Belästigung Ihrer Nachbarn durch Lärm.

- Wählen Sie den Installierungsort wie nachfolgend beschrieben.
 - Ein Ort, der fest genug ist, um das Gerät zu tragen, und der Betriebsgeräusche und Vibrationen nicht verstärkt.
 - Ein Ort, an dem die von der Außeneinheit abgegebene Luft und die Betriebsgeräusche den Nachbarn nicht stören.

Elektroarbeit.

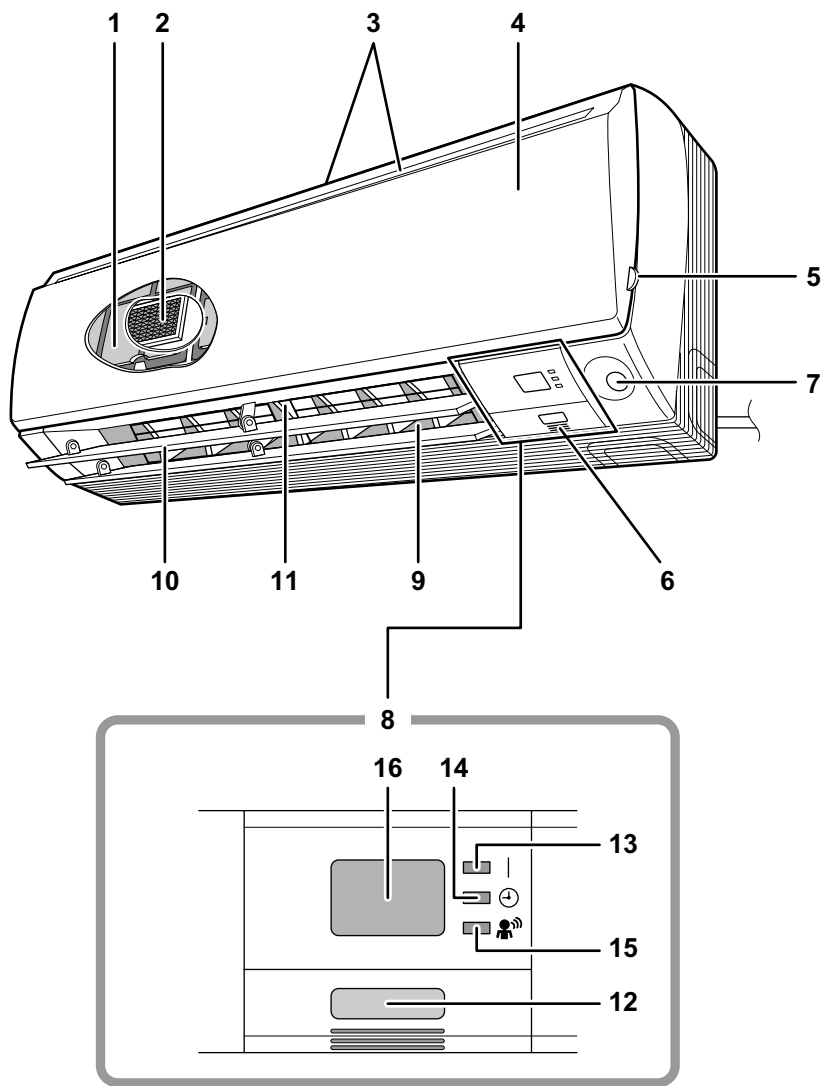
- Verwenden Sie für die Stromversorgung einen ausschließlich für die Klimaanlage vorgesehenen Stromkreis.

Ortswechsel der Anlage.

- Die Installation der Anlage an einem anderen Ort erfordert spezielle Kenntnisse und Fähigkeiten. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, wenn die Anlage wegen einem Umzug oder Umbau an einem anderen Ort installiert werden muss.

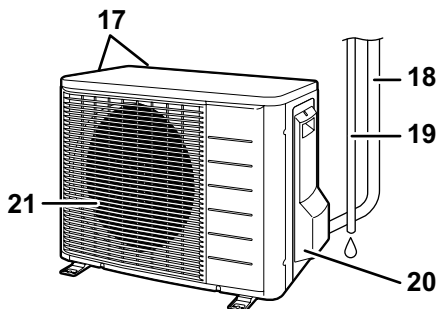
Bezeichnung der Teile

■ Innengerät

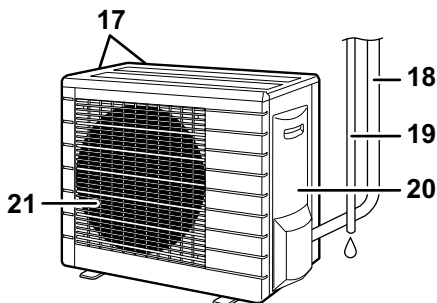


■ Außengerät

Klasse 20/25/35/42



Klasse 50



■ Innengerät

1. Luftfilter
2. Fotokatalytischer Titan-Apatit-Luftreinigungsfilter:
 - Diese Filter sind auf der Innenseite der Luftfilter angebracht.
3. Lufteinlaß
4. Frontplatte
5. Lasche obere Frontklappe
6. Raumtemperatur-Sensor:
 - Er fühlt die Lufttemperatur um das Gerät.
7. INTELLIGENTES AUGE: (Seite 14.)
8. Anzeige
9. Luftauslaß
10. Horizontale Lamellen (Schwenklappen): (Seite 12.)
11. Vertikale Lamellen (Lüftungsgitter):
 - Die Lüftungsgitter befinden sich im Inneren der Luftauslassöffnung. (Seite 12.)

12. Schalter EIN/AUS des Innengeräts: (Seite 10.)

- Drücken Sie diesen Schalter einmal, um das Gerät in Betrieb zu setzen. Drücken Sie ihn erneut, um das Gerät abzuschalten.
- Die Betriebsart bezieht sich auf folgende Tabelle.

Modell	Betriebsart	Temperatureinstellung	Luftstromstärke
NUR KÜHLEN	KÜHL	22°C	AUTO
WÄRME-PUMPE	AUTO	25°C	AUTO

- Dieser Schalter wird gebraucht, wenn die Fernbedienung fehlt.

13. Betriebslampe (grün)

14. TIMER-Lampe (gelb): (Seite 20.)

15. INTELLIGENTES AUGE

(BETRIEBSANZEIGE) (grün): (Seite 14.)

16. Signalempfänger:

- Er empfängt Signale von der Fernbedienung.
- Wenn das Gerät ein Signal empfängt, hören Sie einen kurzen Piepton.
 - Betriebsstart piep-piep
 - Einstellungen geändert piep
 - Betriebsstopp piiieeep

■ Außengerät

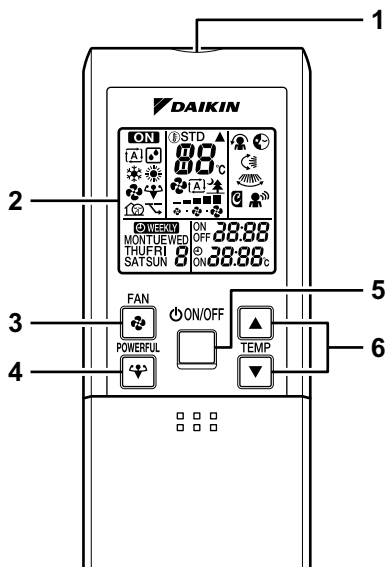
17. Lufteinlaß: (hinten und seitlich)
18. Kühlmittel-Rohrleitung und Kabelverbindung zwischen den Geräten
19. Ablaufschlauch

20. Erdungsanschluß:

- Befindet sich unter dieser Abdeckung.

21. Luftauslaß

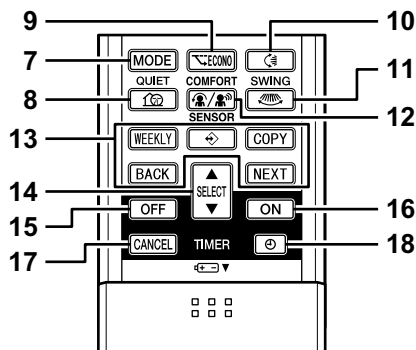
■ Fernbedienung



<ARC452A3>



<Öffnen der Frontabdeckung>



1. Signalsender:

- Es übermittelt Signale an das Innengerät.

2. Anzeige:

- Mit ihr werden die aktuellen Einstellungen angezeigt.
(In dieser Abbildung sind zur Erklärung alle möglichen Anzeigen dargestellt.)

3. VENTILATOR-Einstelltaste:

- Mit ihr wird die Luftstromstärke gewählt.

4. LEISTUNGSBETRIEB taste:

Funktion LEISTUNGSBETRIEB (Seite 17.)

5. EIN/AUS-Taste:

- Durch einmaliges Drücken dieser Taste wird die Funktion gestartet.
Durch das erneute Drücken wird die Funktion gestoppt.

6. Einstellungstasten TEMPERATUR:

- Zum Ändern der voreingestellten Temperatur.

7. Betriebsart WAHLTASTE:

- Hiermit wird die Betriebsart ausgewählt.
(AUTO / ENTFEUCHTER / KÜHL / HEIZ / VENTILATOR) (Seite 10.)

8. Taste LEISE: Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT (Seite 18.)

9. ECONO-Taste: ECONO-Modus (Seite 19.)

10. Taste SCHWENKEN:

- Horizontale Lamellen (Schwenklappen) (Seite 12.)

11. Taste SCHWENKEN:

- Vertikale Lamellen (Lüftungsgitter) (Seite 12.)

12. Taste COMFORT/SENSOR:

- Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUG (Seite 14.)

13. Taste WOCHEN/PROGRAMM/KOPIER/ ZURÜCK/VOR-Betrieb:

- WOCHENSCHALTUHR-Betrieb (Seite 22.)

14. AUSWAHL-Taste:

- Zum Ändern der Einstellungen von EIN/ AUS-TIMER und WOCHENSCHALTUHR. (Seite 20, 22.)

15. TIMER AUS-Taste: (Seite 20.)

16. TIMER EIN-Taste: (Seite 21.)

17. TIMER-LÖSCHEN-Taste:

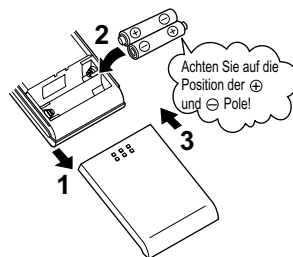
- Diese Taste löscht die Timer-Einstellungen. (Seite 20, 21.)
- Kann nicht mit der WOCHENSCHALTUHR kombiniert werden.

18. UHR-Taste: (Seite 8.)

Vorbereitung vor dem Betrieb

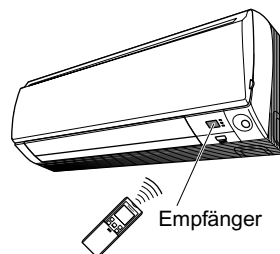
■ Zum Einsetzen der Batterien

1. Schieben Sie die Front, um sie abzunehmen.
2. Trockenbatterien vom Typ (LR03-AAA) einlegen.
3. Bringen Sie den hinteren Deckel wieder wie vorher an.



■ Zur Bedienung der Fernbedienung

- Richten Sie zum Einsatz der Fernbedienung den Sender auf die Inneneinheit. Wenn die Signale zwischen der Fernbedienung und der Einheit z.B. durch einen Vorhang blockiert werden, so funktioniert die Fernbedienung nicht.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und nicht naß werden.
- Der Höchstabstand für die Kommunikation ist etwa 7m.



■ Anbringen der Fernbedienungshalterung an der Wand

1. Wählen Sie einen Platz, von dem aus die Signale das Gerät erreichen.
2. Montieren Sie den Halter mit bauseits bereit zu stellenden Schrauben an eine Wand, einen Pfeiler oder einen ähnlichen Platz.
3. Setzen Sie die Fernbedienung in die zugehörige Fernbedienungs-Halterung ein.



ACHTUNG

■ Über die Batterien

- Wenn Sie die Batterien austauschen, verwenden Sie stets Batterien desselben Typs und ersetzen Sie beide alten Batterien gleichzeitig.
- Wenn die Anlage über längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Die Batterien halten etwa ein Jahr lang. Falls jedoch das Display der Fernbedienung innerhalb eines Jahres zu verblasen beginnt und eine Verschlechterung der Empfangsleistung auftritt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue Alkalibatterien der Größe AAA.
- Die beigelegten Batterien sind für den anfänglichen Gebrauch der Anlage bestimmt. Der Verwendungszeitraum der Batterien könnte, abhängig vom Herstellungsdatum der Klimaanlage, kürzer sein.

■ Über die Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Staub auf dem Signalsender oder -empfänger verringert die Empfindlichkeit. Wischen Sie Staub mit einem weichen Tuch ab.
- Signalkommunikation kann unmöglich sein, wenn sich eine Leuchtstofflampe mit elektrischem Starter (z.B. eine Lampe vom Invertertyp) im Raum befindet. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Händler.
- Wenn die Fernbedienung ein anderes Gerät betätigt, so entfernen Sie das Gerät, oder wenden Sie sich an den Händler.

Vorbereitung vor dem Betrieb

■ Zum Einstellen der Uhr

1. Drücken Sie die **“Taste UHRZEIT”**.

0:00 wird angezeigt.

MON und ⌚ blinken.

2. Drücken Sie die **“AUSWAHL-Taste”**, um den Wochentag auszuwählen.

3. Drücken Sie die **“Taste UHRZEIT”**.

⌚ blinkt.

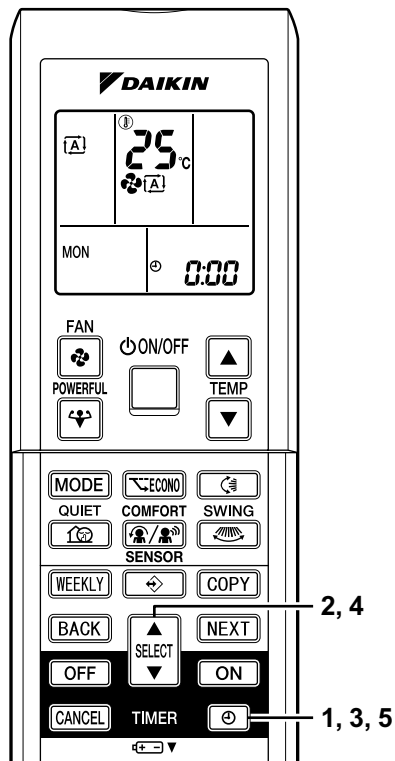
4. Drücken Sie die **“AUSWAHL-Taste”**, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.

Das Gedrückthalten der “▲” oder “▼”-Taste beschleunigt die Zeitanzeige.

5. Drücken Sie die **“Taste UHRZEIT”**.

Richten Sie die Fernbedienung immer auf die Inneneinheit, wenn Sie die Tasten drücken, um die interne Uhr des Geräts einzustellen.

⌚ blinkt.



HINWEIS

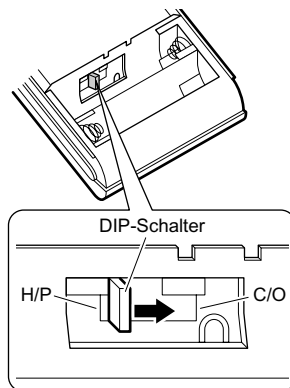
- Ist die interne Uhr der Inneneinheit nicht korrekt eingestellt, kann die WOCHENSCHALTUHR nicht genau arbeiten.

■ Betätigen des EIN-Schalters

- Durch Einschalten des Hauptschalters werden die Klappen kurz geöffnet und geschlossen.
(Dies ist ein normaler Vorgang.)

■ Überprüfungen zu den Fernbedienungseinstellungen

- Diese Fernbedienung wird gemeinsam vom Wärmepumpenmodell und dem Kühlmodell verwendet. Wählen Sie mit dem DIP-Schalter an der Fernbedienung entweder das Wärmepumpenmodell oder das Kühlmodell.
- Nehmen Sie die korrekte Einstellung gemäß der folgenden Erläuterung vor, wie in der Abbildung gezeigt.
 - Für Kunden des Wärmepumpenmodells: Auf H/P stellen
 - Für Kunden des Nur-Kühlen-Modells: Auf C/O stellen



HINWEIS

■ Tips zum Energiesparen

- Achten Sie darauf den Raum nicht zu sehr zu kühlen (bzw. zu heizen). Die Temperatureinstellung auf eine gemäßigte Stufe hilft Energiesparen.
- Schließen Sie Fensterläden oder Vorhänge. Wenn Sie das Sonnenlicht und die Luft von draußen nicht hereinlassen, verstärkt sich der Kühl- (bzw. Heiz-) Effekt.
- Verstopfte Luftfilter führen zu einem uneffizienten Betrieb und verschwenden Energie. Säubern Sie die Filter etwa einmal alle zwei Wochen.

Empfohlene Temperatureinstellung
Zum Kühlen: 26°C – 28°C
Zum Heizen: 20°C – 24°C

■ Bitte beachten

- Die Klimaanlage verbraucht ständig 15-35 Watt Strom, auch wenn sie nicht in Betrieb ist.
- Schalten Sie den Hauptschalter AUS, wenn Sie die Klimaanlage über längere Zeit nicht benutzen, beispielsweise im Frühjahr oder Herbst.
- Benutzen Sie die Klimaanlage unter folgenden Bedingungen.

Betriebsart	Betriebsbedingungen	Wenn der Betrieb außerhalb dieses Bereichs fortgesetzt wird:
KÜHLEN	Außentemperatur: (2MK(X)S) 10 bis 46°C (3/4/5MK(X)S) –10 bis 46°C (RK(X)S) –10 bis 46°C Innentemperatur: 18 bis 32°C Luftfeuchtigkeit innen: max. 80%	• Eine Sicherheitsvorrichtung kann die Funktion aussetzen. (Im Multi-System wird nur das Außengerät abgeschaltet.) • Am Innengerät kann sich Kondenswasser bilden und abtropfen.
HEIZEN	Außentemperatur: (2/3/4/5MXS) –15 bis 20°C (RXS) –15 bis 20°C Innentemperatur: 10 bis 30°C	• Eine Sicherheitsvorrichtung kann die Funktion aussetzen.
ENTFEUCHTEN	Außentemperatur: (2MK(X)S) 10 bis 46°C (3/4/5MK(X)S) –10 bis 46°C (RK(X)S) –10 bis 46°C Innentemperatur: 18 bis 32°C Luftfeuchtigkeit innen: max. 80%	• Eine Sicherheitsvorrichtung kann die Funktion aussetzen. • Am Innengerät kann sich Kondenswasser bilden und abtropfen.

- Der Betrieb des Systems außerhalb des obigen Luftfeuchtigkeits- oder Temperaturbereichs kann dazu führen, dass eine Sicherheitseinrichtung das System deaktiviert.

AUTO · ENTFEUCHTER · KÜHL · HEIZ · VENTILATOR Betrieb

Das Klimagerät funktioniert in der Betriebsart Ihrer Wahl. Vom nächsten Mal an, funktioniert das Klimagerät mit derselben Betriebsart.

■ Zum Betriebsstart

1. Drücken Sie die “WAHLTASTE betriebsart”, um eine Betriebsart auszuwählen.

- Bei jedem Druck auf die Taste springt die Anzeige der Betriebsart-Einstellung weiter.

☐A: AUTO

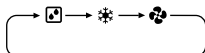
☐: ENTFEUCHTER

❄: KÜHL

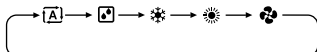
☀: HEIZ

🌀: VENTILATOR

Modell zur
Kühlung

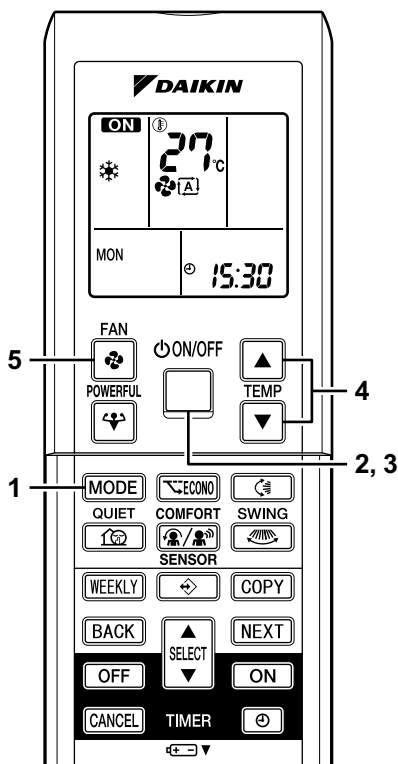
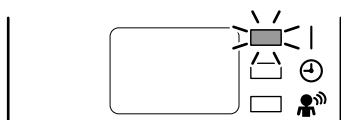


Modell mit
Heizung



2. Drücken Sie die “Taste EIN/AUS”.

- Die BETRIEBSLAMPE leuchtet auf.



■ Zum Stoppen des Betriebs

3. Drücken Sie erneut die “Taste EIN/AUS”.

- Die BETRIEBSLAMPE erlischt.

■ Um die Temperatureinstellung zu verändern

4. Drücken Sie die “Einstellungstaste TEMPERATUR”.

ENTFEUCHTER oder VENTILATOR-Betrieb	AUTO, KÜHL oder HEIZ-Betrieb
Die Temperatureinstellung ist nicht veränderbar.	Drücken Sie “▲” um die Temperatur zu erhöhen und “▼” um sie zu verringern.
	Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. ① 27°C

■ Um die Einstellung der Luftstromstärke zu verändern

5. Drücken Sie die “Taste VENTILATOREINSTELLUNG”.

ENTFEUCHTER-Betrieb	AUTO, KÜHL, HEIZ oder VENTILATOR-Betrieb
Die Einstellung der Luftstromstärke kann nicht verändert werden.	Sie können zwischen fünf Stufen der Luftstromstärke von “” bis “” und “” “” wählen. 

- Flüsterbetrieb Innengerät

Wenn der Luftstrom auf “”, eingestellt ist, ist die Geräuscentwicklung des Innengeräts geringer.

Verwenden Sie diese Taste, um die Geräuscentwicklung zu verringern.

HINWEIS

■ Hinweis zum HEIZBETRIEB

- Da diese Klimaanlage den Raum heizt, indem sie warme Außenluft nach innen leitet, lässt das Heizvermögen bei niedrigeren Außentemperaturen dementsprechend nach. Wenn der Heizeffekt unzureichend ist, wird empfohlen ein anderes Heizgerät in Kombination mit der Klimaanlage zu verwenden.
- Das Wärmepumpen-System heizt den Raum, indem es heiße Luft durch den ganzen Raum zirkulieren lässt. Nach dem Beginn des Heizbetriebs dauert es einige Zeit bis der Raum wärmer wird.
- Beim Heizen kann am Außengerät Frost auftreten und das Heizvermögen verringern. In diesem Fall schaltet das System automatisch die Abtaufunktion ein, um das Eis zu entfernen.
- Während der Abtaufunktion strömt keine Warmluft aus dem Innengerät.
- Während des Entfrosts betriebs kann ein Klingeln hörbar sein. Dies bedeutet jedoch nicht, dass eine Störung in der Klimaanlage vorliegt.

■ Hinweis zum KÜHL-Betrieb

- Diese Klimaanlage kühlt den Raum, indem sie die Warmluft im Raum nach außen bläst, so dass bei hoher Außentemperatur die Leistung der Klimaanlage abfällt.

■ Hinweis zum ENTFEUCHTERBETRIEB

- Der Mikrochip steuert das Gerät so, dass der Raum entfeuchtet wird und dabei soweit möglich die Temperatur beibehalten wird. Temperatur und Ventilatorstärke werden automatisch geregelt, weshalb in dieser Betriebsart diese Funktionen nicht zur Verfügung stehen.

■ Hinweis zur Funktion in der Betriebsart AUTO

- Im AUTO-Betrieb wählt das System abhängig von der Raumtemperatur bei Betriebsstart eine Temperatureinstellung und die passende Betriebsart aus (KÜHLEN oder HEIZEN).
- Das System wählt die Einstellung automatisch in regelmäßigen Abständen, bis die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist.
- Falls Ihnen der AUTO-Betrieb nicht zusagt, ändern Sie die Solltemperatur manuell.

■ Hinweis zur Einstellung Luftstromstärke

- Bei einer geringeren Luftstromstärke ist auch der Kühl- (bzw. Heizeffekt) geringer.

Regeln der Luftstromrichtung

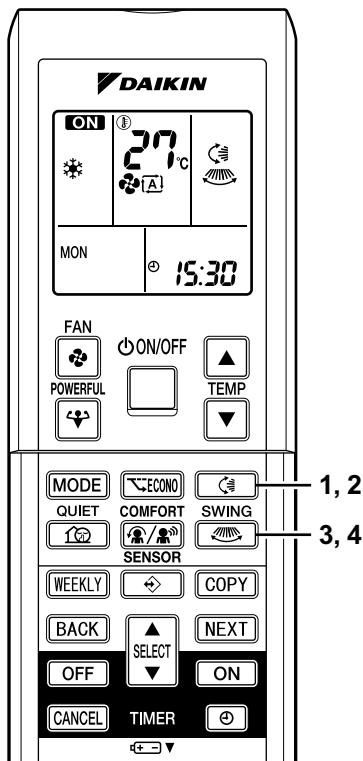
Sie können die Luftstromrichtung regulieren, um einen erhöhten Komfort zu erhalten.

■ Zum Einstellen der Horizontalflügel (Schwenklappen)

1. Drücken Sie die “Taste SCHWENKEN ”.
 - “” leuchtet auf der LCD-Anzeige und die Klappen beginnen zu schwenken.
2. Wenn die Klappen die gewünschte Stellung erreicht haben, drücken Sie die “Taste SCHWENKEN ” noch einmal.
 - Die Klappenbewegung stoppt.
 - Auf der LCD-Anzeige erlischt “”.

■ Einstellung der vertikalen Lamellen (Lüftungsgitter)

3. Drücken Sie die “Taste SCHWENKEN ”.
 - Auf der LCD-Anzeige wird “” angezeigt.
4. Wenn die Lüftungsgitter die gewünschte Position erreicht haben, drücken Sie erneut die “Taste SCHWENKEN ”.
 - Die Lüftungsgitter stoppen die Bewegung.
 - Auf der LCD-Anzeige erlischt “”.



■ Zum Starten des 3-D-Luftstroms

1. 3. Drücken Sie “SCHWENKEN ” und “SCHWENKEN ” :

Die Anzeige “” und “” leuchtet auf und die Schwenkklappen und Lüftungsgitter beginnen daraufhin zu schwenken.

■ Zum Abschalten des 3-D-Luftstroms

2. 4. Drücken Sie entweder “SCHWENKEN ” oder “SCHWENKEN ”.

■ Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM

- Überprüfen Sie die Funktion ANGENEHMER LUFTSTROM im Abschnitt “Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE”. (Seite 14.)

Hinweise zu Winkeln der Schwenkklappen und Lüftungsgitter

- Der Schwenkbereich der Klappen bei Drücken der “**Taste SCHWENKEN**” ist von der Betriebsart abhängig. (Siehe Abbildung.)

Dreidimensionaler (3-D-) Luftstrom

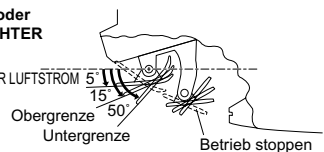
- Durch den dreidimensionalen Luftstrom zirkulieren die Kaltluft, die sich normalerweise am Boden des Raums sammelt, und die Warmluft, die sich normalerweise unter der Decke staut, durch den gesamten Raum, wodurch verhindert wird, dass sich Kaltluft- oder Warmluftzonen bilden.

■ ACHTUNG

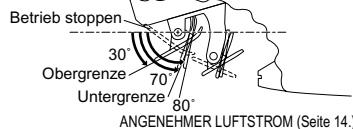
- Benutzen Sie immer die Fernbedienung, um den Winkel der Klappen und Lamellen einzustellen. Wenn Sie versuchen ihn gewaltsam mit der Hand zu verändern während die Klappe schwingt, können Sie den Mechanismus beschädigen.
- Verwenden Sie zur Einstellung der Winkel der Lüftungsgitter stets eine Fernbedienung. Auf der Innenseite der Luftaustrittsöffnung dreht sich mit hoher Geschwindigkeit ein Ventilator.

Im KÜHL oder ENTFEUCHTER

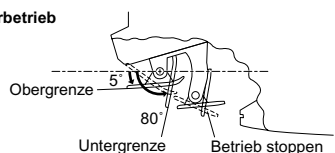
ANGENEHMER LUFTSTROM
(Seite 14.)



Im Heizbetrieb



Im Lüfterbetrieb



Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE

Das INTELLIGENTE AUGE besitzt Infrarotsensoren, um die Anwesenheit von Personen im klimatisierten Raum zu erkennen. Wenn diese Sensoren Personen erkennen, leiten die Lamellen den Luftstrom zu einem Bereich, in dem sich keine Personen aufhalten. Befinden sich keine Personen in den Erfassungsbereichen, schaltet die Klimaanlage auf den Energiesparmodus um.

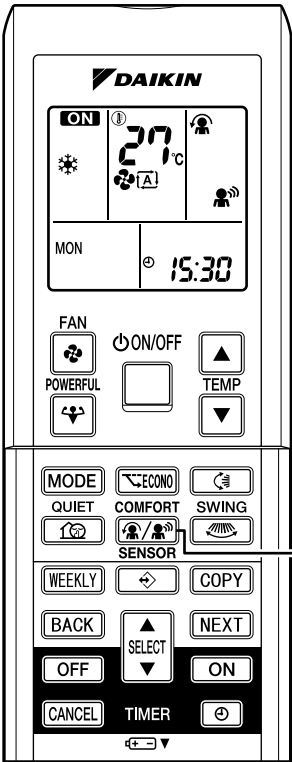
■ Zum Starten des Betriebs

- Drücken Sie die “Taste COMFORT/SENSOR”, und wählen Sie die Betriebsart.
 - Wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus der folgenden Sequenz aus.
 - Bei jedem Drücken der “Taste COMFORT/SENSOR” wird eine andere Einstellungsoption auf dem LCD angezeigt.



■ Zum Abbrechen des Betriebs

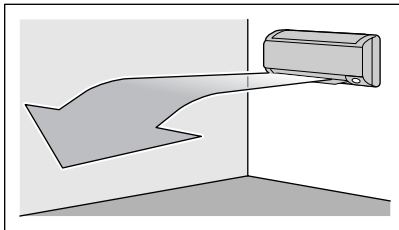
- Drücken Sie die “Taste COMFORT/SENSOR”.
 - Drücken Sie die Taste zur Wahl von “Leerstelle”.



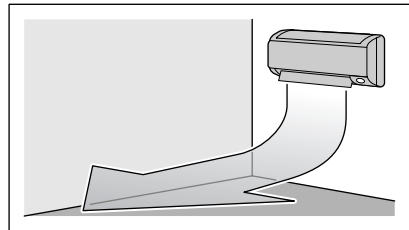
Anzeige	Betriebsart	Erläuterung
	ANGENEHMER LUSTSTROM	Die Klappen leiten den Luftstrom bei Kühlbetrieb nach oben und bei Heizbetrieb nach unten. (Seite 15.)
	INTELLIGENTES AUGE	Die Sensoren erkennen die Bewegung von Personen in den Erfassungsbereichen, und die Lamellen leiten den Luftstrom zu einem Bereich, in dem sich keine Personen aufhalten. Befinden sich keine Personen in den Erfassungsbereichen, schaltet die Klimaanlage auf den Energiesparmodus um. (Seite 15.)
	ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE	Die Klimaanlage arbeitet im Modus ANGENEHMER LUFTSTROM in Kombination mit dem Modus INTELLIGENTES AUGE. (Seite 16.)
Leerstelle	Keine Funktion	—

Hinweise zu Betriebsart “ANGENEHMER LUFTSTROM”

- Die Luftrichtung ändert sich und es wird verhindert, dass der Luftstrom direkt auf Personen im Raum gerichtet ist.
- Die Funktion LEISTUNGSBETRIEB und ANGENEHMER LUFTSTROM können nicht gleichzeitig verwendet werden.
- Die Luftmenge wird auf AUTO gesetzt. Bei Wahl der Aufwärts- und Abwärts-Luftstromrichtung wird die Funktion ANGENEHMER LUFTSTROM aufgehoben.
- Die Funktion, deren Taste zuletzt gedrückt wurde, hat immer Vorrang.
- Die Funktion ANGENEHMER LUFTSTROM nimmt die folgenden Einstellungen der Luftstromrichtung vor.
Bei Kühlbetrieb bewegen sich die Klappen nach oben, so dass der Luftstrom nach oben gelenkt wird.
Bei Heizbetrieb bewegen sich die Klappen nach unten, so dass der Luftstrom nach unten gelenkt wird.



Kühlbetrieb

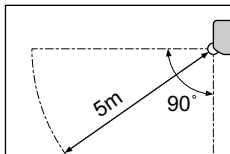


Heizbetrieb

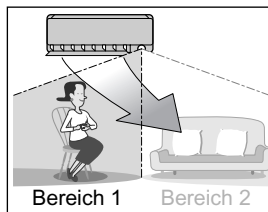
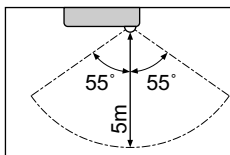
Hinweise zu Betriebsart “INTELLIGENTES AUGE”

- Die Funktion INTELLIGENTES AUGE ist in den folgenden Situationen wirksam.

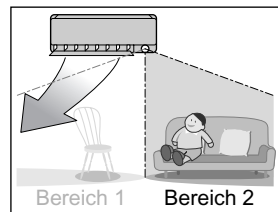
Aufrechter Winkel 90°
(Seitenansicht)



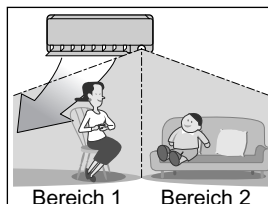
Horizontaler Winkel 110°
(Draufsicht)



Eine Person wird in Bereich 1 erkannt.

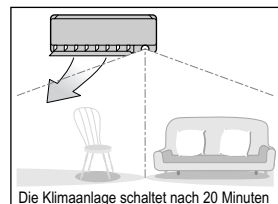


Eine Person wird in Bereich 2 erkannt.



Personen werden in beiden Bereichen erkannt.

(Verwenden Sie die Betriebsart INTELLIGENTES AUGE in Kombination mit der Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM.)



Es werden keine Personen in den Bereichen erkannt.

* Je nach den Handlungen und Bewegungen der Personen in den Bereichen kann die Luftstromrichtung von der abgebildeten Richtung abweichen.

Betriebsart ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE

Hinweise zu Betriebsart “INTELLIGENTES AUGE”

- Während sich die Klimaanlage in der Betriebsart INTELLIGENTES AUGE befindet, leiten die Lamellen den Luftstrom um, falls sich Personen in den Erfassungsbereichen des INTELLIGENTEN AUGES befinden, so dass der linke oder rechte Luftstrom nicht zu den Personen geleitet wird. Werden nach 20 Minuten keine Personen in Bereich 1 oder 2 erkannt, schaltet die Klimaanlage auf den Energiesparmodus mit einer um 2°C angehobenen Solltemperatur um. Die Klimaanlage kann auf den Energiesparbetrieb umschalten, selbst wenn sich Personen in den Bereichen befinden. Dies kann je nach der Kleidung der Personen eintreten, oder wenn keine Bewegungen von Personen in den Bereichen erkannt werden.
- Der Luftstrom wird durch die Lamellen nach links gelenkt, wenn sich Personen in beiden Bereichen 1 und 2 befinden, oder wenn sich eine Person direkt vor den Sensoren befindet, weil die Sensoren auf beiden Seiten die Person erkennen.
- Aufgrund der Position des Sensors könnten Personen dem Luftstrom des Innengerätes ausgesetzt werden, wenn sie sich in der Nähe der Vorderseite des Innengerätes befinden.
Befinden sich Personen in der Nähe der Vorderseite des Innengerätes oder in beiden Bereichen, wird empfohlen, die Funktionen ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE gleichzeitig zu benutzen. Wenn beide Funktionen benutzt werden, sorgt die Klimaanlage dafür, dass der Luftstrom nicht auf die Personen gelenkt wird.
- Der Sensor kann keine beweglichen Objekte in einer Entfernung von mehr als 5m wahrnehmen. (Überprüfen Sie die Reichweite)
- Die Empfindlichkeit der Sensorerkennung ist abhängig vom Standort des Innengeräts, der Geschwindigkeit mit der Personen vorübergehen, dem Temperaturbereich usw.
- Der Sensor reagiert außer auf Personen auch irrtümlich auf Haustiere, Sonnenlicht, sich bewegende Vorhänge und Lichtreflektionen von Spiegeln.
- Der Modus NACHTBETRIEB (Seite 20.) schaltet sich bei Verwendung der Funktion INTELLIGENTES AUGE nicht ein.

Der “INTELLIGENTEN AUGES” hilft Ihnen beim Energiesparen

■ Energiesparbetrieb

- Ändert die Temperatur von der Voreingestellten um -2°C im Heiz- / +2°C im Kühl- / +2°C im Entfeuchter-Betrieb.
- Schwächt die Luftstromstärke nur im Modus VENTILATOR leicht ab, falls 20 Minuten lang keine Anwesenheit erkannt wird.

■ Gleichzeitiger Betrieb von “ANGENEHMER LUFTSTROM” und “INTELLIGENTES AUGE”

- Die Klimaanlage kann auf den Betrieb mit den kombinierten Funktionen ANGENEHMER LUFTSTROM und INTELLIGENTES AUGE umschalten.
Die Klappen lenken den Luftstrom nach oben (bei Kühlbetrieb) oder unten (bei Heizbetrieb), während die Sensoren des INTELLIGENTEN AUGES die Bewegung von Personen erkennen. Wenn die Sensoren Personen erkennen, lenken die Lamellen den Luftstrom so, dass er nicht direkt auf die Personen gerichtet ist. Sind keine Personen anwesend, schaltet die Klimaanlage nach 20 Minuten auf den Energiesparbetrieb um.

⚠ ACHTUNG

- Stellen Sie keine großen Objekte in der Nähe des Sensors ab. Halten Sie außerdem Heizkörper oder Luftbefeuchter außerhalb des Erfassungsbereichs des Sensors. Dieser Sensor kann unerwünschte Objekte erkennen.
- Stoßen oder drücken Sie den INTELLIGENTEN AUGES sensor nicht gewaltsam. Dies kann zu seiner Beschädigung und zu seinem Versagen führen.

LEISTUNGSBETRIEB

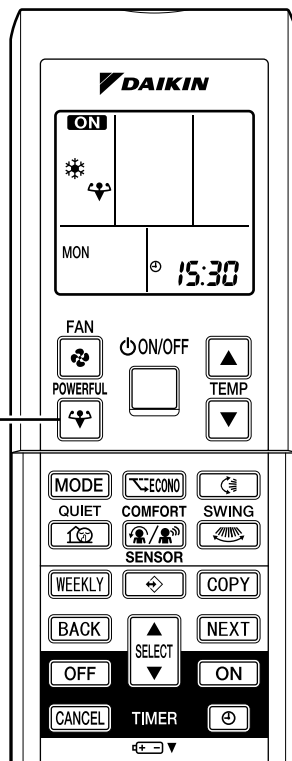
Der LEISTUNGSBETRIEB sorgt in jeder Betriebsart schnell für den maximalen Kühl- (bzw. Heizeffekt). Auf diese Weise können Sie die maximale Kapazität erreichen.

■ Zum Starten des LEISTUNGSBETRIEBS

1. Drücken Sie die “Taste LEISTUNGSBETRIEB”.

- Der LEISTUNGSBETRIEB endet nach 20 Minuten. Dann arbeitet das System automatisch wieder mit den vorherigen Einstellungen, die vor dem LEISTUNGSBETRIEB verwendet wurden.
- Auf der LCD-Anzeige wird “” angezeigt.
- Bei der Verwendung des LEISTUNGSBETRIEBS stehen einige Funktionen nicht zur Verfügung.

1, 2



■ Um den LEISTUNGSBETRIEB zu stoppen

2. Drücken Sie erneut die “Taste LEISTUNGSBETRIEB”.

- Auf der LCD-Anzeige erlischt “”.

HINWEIS

■ Hinweise zur LEISTUNGSBETRIEBS

- HOCHLEISTUNG kann nicht zusammen mit ECONO, NACHT-FLÜSTERBETRIEB oder KOMFORTABEL verwendet werden. Die Funktion, deren Taste zuletzt gedrückt wurde, hat immer Vorrang.
- LEISTUNGSBETRIEB kann nur bei laufendem Gerät eingestellt werden. Durch Drücken von Stopp wird die jeweilige Betriebsart abgebrochen und auf der LCD-Anzeige erlischt das “”.
- **Im KÜHL- und HEIZ-Betrieb**
Zur Optimierung der Kühl- (bzw. Heizwirkung) muss die Kapazität des Außengeräts gesteigert werden und die Luftstromstärke auf die maximale Einstellung festgelegt werden. Die Einstellung der Temperatur und der Luftstromstärke kann nicht verändert werden.
- **In der ENTFEUCHTER-Betriebsart**
Die Temperatureinstellung wird um 2,5°C verringert und die Luftstromstärke leicht erhöht.
- **In der VENTILATOR-Betriebsart**
Die Luftstromstärke wird auf den höchsten Wert festgelegt.
- **Bei Verwendung der Prioritätseinstellung für einen Raum**
Siehe “Hinweis zum Multisystem” (Seite 27.)

FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT

Die Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT senkt den Geräuschpegel des Außengeräts durch Ändern der Frequenz und Ventilatorzahl am Außengerät. Diese Funktion empfiehlt sich während der Nachtstunden.

■ Zum Einschalten der Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT

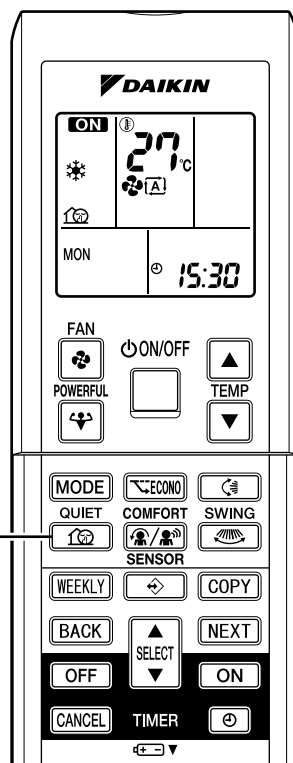
1. Drücken Sie die “Taste LEISE”.

- Auf der LCD-Anzeige wird “” angezeigt.

■ Zum Abschalten der Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT

2. Drücken Sie erneut die “Taste LEISE”.

- Auf der LCD-Anzeige erlischt “”.



HINWEIS

■ Hinweis zur Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT

- Wenn ein Mehrgerätesystem verwendet wird, funktioniert diese Funktion nur dann, wenn der FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT an allen angeschlossenen Innengeräten eingestellt wurde.
Wenn allerdings die Prioritätseinstellung für einen Raum erfolgt, siehe “Hinweis für Multi-system”. (Seite 27.)
- Diese Funktion steht in den Betriebsarten KÜHLEN, HEIZEN und im AUTO-Betrieb zur Verfügung.
(In den Betriebsarten für VENTILATOR- und ENTFEUCHTERBETRIEB kann sie nicht verwendet werden.)
- LEISTUNGSBETRIEB und FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT können nicht gleichzeitig verwendet werden.
Die Funktion, deren Taste zuletzt gedrückt wurde, hat immer Vorrang.

ECONO-Modus

Der ECONO-Modus ist eine Funktion, die effizienten Betrieb durch Begrenzung des maximalen Stromverbrauchswertes ermöglicht. Diese Funktion ist nützlich für Fälle, in denen es darauf ankommt, dass keine Sicherung ausgelöst wird, wenn das Produkt zusammen mit anderen Geräten in Betrieb ist.

■ ECONO-Modus einschalten

1. Drücken Sie die "Taste ECONO".

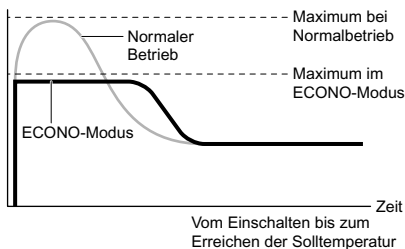
- Auf der LCD-Anzeige wird "℃" angezeigt.

■ ECONO-Modus beenden

2. Drücken Sie noch einmal die "Taste ECONO".

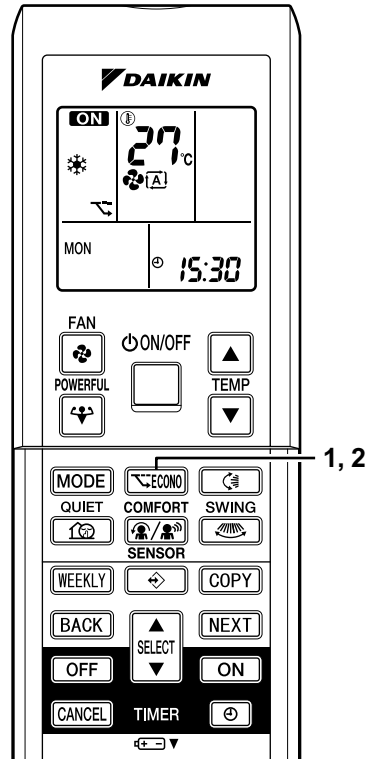
- Auf der LCD-Anzeige erlischt "℃".

Betriebsstrom und Stromverbrauch



- Dieses Diagramm dient lediglich der Veranschaulichung.

* Der maximale Betriebsstrom und Stromverbrauch der Klimaanlage im ECONO-Modus hängen vom angeschlossenen Außengerät ab.



HINWEIS

- Der ECONO-Modus kann nur während des Betriebs des Gerätes aktiviert werden. Durch Drücken der Taste AUS wird die Einstellung aufgehoben, und das Symbol "℃" verschwindet vom LCD.
- Die Betriebsart ECONO sorgt für einen effizienten Betrieb der Anlage und spart Energie, indem die Betriebsfrequenz der Außeneinheit gesenkt wird.
- Im ECONO-Modus stehen AUTO, ENTFEUCHTER, KÜHL und HEIZ zur Verfügung.
- Die Funktionen LEISTUNG und ECONO können nicht gleichzeitig verwendet werden. Die Funktion, deren Taste zuletzt gedrückt wurde, hat immer Vorrang.
- Der Stromverbrauch wird trotz des ECONO-Betriebs eventuell nicht gesenkt, wenn das Stromverbrauchsniveau bereits niedrig ist.

Bedienung des TIMERS

Die Timer-Funktionen sind nützlich, um die Klimaanlage nachts oder am Morgen automatisch ein- oder auszuschalten. Sie können den Gebrauch des TIMER-AUS oder TIMER-EIN außerdem miteinander kombinieren.

■ Zum Gebrauch der Funktion TIMER AUS

- Überprüfen Sie, daß die Uhr richtig gestellt ist. Falls nicht, stellen Sie die Uhr auf die gegenwärtige Zeit ein. (Seite 8.)

1. Drücken Sie die "Taste TIMER AUS".

0:00 wird angezeigt.

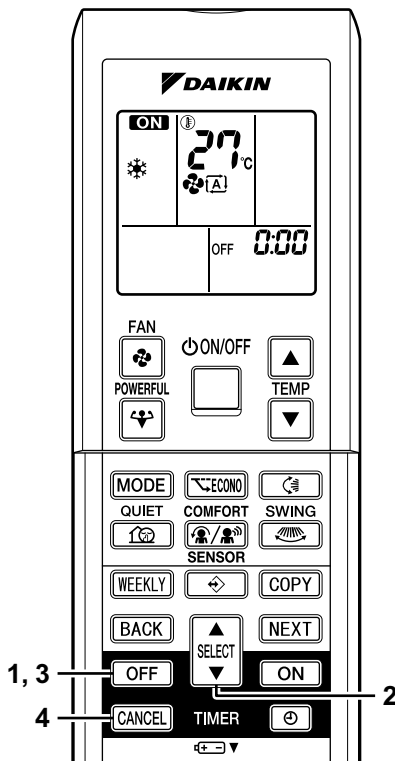
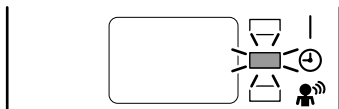
OFF blinkt.

2. Drücken Sie die "AUSWAHL-Taste", um die gewünschte Zeit einzustellen.

- Jeder Druck auf die Tasten erhöht oder verringert die Zeiteinstellung um 10 Minuten. Das Gedrückthalten der Tasten ändert die Einstellung im Schnellmodus.

3. Drücken Sie erneut die "Taste TIMER AUS".

- Die Lampe des TIMER leuchtet auf.



■ Zum Abschalten der Funktion TIMER AUS

4. Drücken Sie die "Taste LÖSCHEN".

- Die TIMER-Lampe erlischt.

HINWEIS

- Wenn der Timer gestellt ist, wird die gegenwärtige Uhrzeit nicht angezeigt.
- Wenn die TIMER EIN/AUS-Funktion einmal eingestellt ist, bleibt die Zeiteinstellung gespeichert. (Der Speicher wird gelöscht, wenn die Batterien ausgetauscht werden.)
- Wenn das Gerät mit dem EIN/AUS-Timer bedient wird, kann die tatsächliche Betriebsdauer von der vom Benutzer vorprogrammierten Zeit abweichen. (Maximal etwa 10 Minuten.)

■ NACHTBETRIEB

Wenn die Funktion TIMER AUS eingestellt ist, regelt das Klimagerät die Temperatureinstellung automatisch (0,5°C mehr im KÜHLBETRIEB, 2,0°C weniger im HEIZBETRIEB), um für eine angenehme Nachtruhe übermäßiges Kühlen (Heizen) zu vermeiden.

■ Zum Gebrauch der Funktion TIMER EIN

- Überprüfen Sie, daß die Uhr richtig gestellt ist. Falls nicht, stellen Sie die Uhr auf die gegenwärtige Zeit ein. (Seite 8.)

1. Drücken Sie die “Taste TIMER EIN”.

6:00 wird angezeigt.

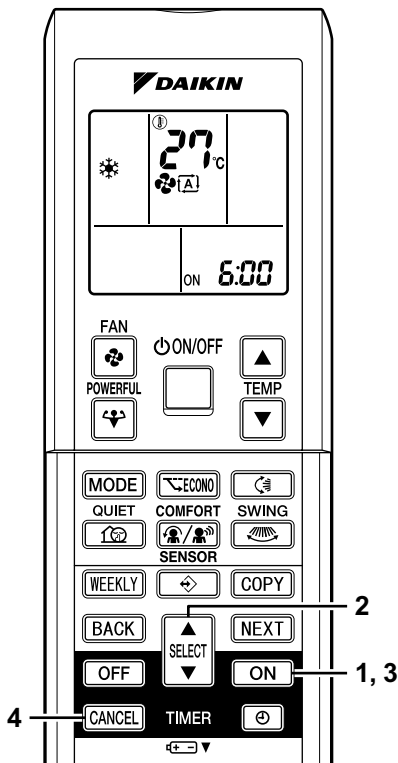
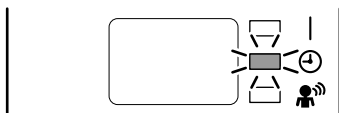
ON blinkt.

2. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um die gewünschte Zeit einzustellen.

- Jeder Druck auf die Tasten erhöht oder verringert die Zeiteinstellung um 10 Minuten. Das Gedrückthalten der Tasten ändert die Einstellung im Schnellmodus.

3. Drücken Sie erneut die “Taste TIMER EIN”.

- Die Lampe des TIMER leuchtet auf.



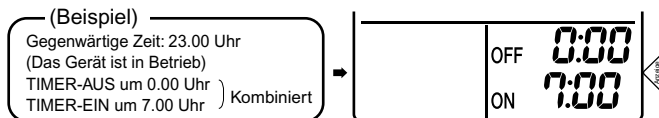
■ Zum Abschalten der Funktion TIMER EIN

4. Drücken Sie die “Taste LÖSCHEN”.

- Die TIMER-Lampe erlischt.

■ Für die Kombination von TIMER EIN und TIMER AUS

- Unten wird ein Beispiel für die Kombination der beiden Timer aufgezeigt.



ACHTUNG

■ Stellen Sie den Timer unter folgenden Umständen noch einmal.

- Nachdem eine Sicherung herausgesprungen ist.
- Nach einem Stromausfall.
- Nach dem Austausch der Batterien der Fernbedienung.

WOCHENSCHALTUHR-Betrieb

Bis zu 4 Timer-Einstellungen können für jeden Wochentag gespeichert werden. Es ist praktisch, wenn der WOCHENSCHALTUHR auf die Lebensgewohnheiten der Familie eingestellt wird.

■ Gebrauch des WOCHENSCHALTUHR in den folgenden Fällen

Das folgende Beispiel zeigt mögliche WOCHENSCHALTUHR-Einstellungen.

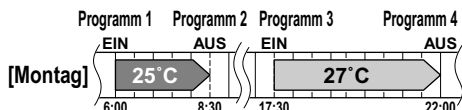
Beispiel: Die gleichen Timer-Einstellungen werden für die Wochentage von Montag bis Freitag verwendet, während für das Wochenende andere Einstellungen verwendet werden.

[Montag]	Timer-Einstellungen können für die Programme 1-4 vorgenommen werden. (siehe Seite 23.) Programm 1 6:00 8:30 Programm 2 17:30 22:00
[Dienstag] bis [Freitag]	Benutzen Sie den Kopiermodus, um die Einstellungen für Dienstag bis Freitag vorzunehmen, weil diese Einstellungen mit denen für Montag identisch sind. (siehe Seite 25.) Programm 1 6:00 8:30 Programm 2 17:30 22:00
[Samstag]	Keine Timer-Einstellungen
[Sonntag]	Timer-Einstellungen können für die Programme 1-4 vorgenommen werden. (siehe Seite 23.) Programm 1 8:00 10:00 Programm 2 19:00 21:00

- Bis zu 4 Reservierungen pro Tag und 28 Reservierungen pro Woche können im WOCHENSCHALTUHR festgelegt werden. Der effektive Gebrauch des Kopiermodus gewährleistet die bequeme Durchführung von Reservierungen.
- So ermöglicht beispielsweise der Gebrauch der Einstellungen EIN-EIN-EIN-EIN, den Betriebsmodus zu planen und Temperaturänderungen festzulegen. Darüber hinaus kann durch Verwendung der Einstellungen AUS-AUS-AUS-AUS nur die Ausschaltzeit für jeden Tag festgelegt werden. Dadurch wird die Klimaanlage automatisch ausgeschaltet, falls der Benutzer vergisst, sie auszuschalten.

■ Einsatz des WOCHENSCHALTUHR-Betriebs

- Prüfen Sie, ob Wochentag und Zeit korrekt eingestellt sind. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie Wochentag und Zeit korrekt ein. (Seite 8.)



1. Drücken Sie die “-Taste”.

- Der Wochentag und die Reservierungsnummer werden angezeigt.
- Pro Tag können 1 bis 4 Einstellungen vorgegeben werden.

2. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den gewünschten Wochentag und die Reservierungsnummer auszuwählen.

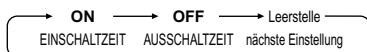
- Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den Wochentag und die Reservierungsnummer zu ändern.

3. Drücken Sie die “VOR-Taste”.

- Der Wochentag wird übernommen.
- “ WEEKLY” und “ON” blinken.

4. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den gewünschten Modus auszuwählen.

- “ WEEKLY” und “ON” oder “OFF” blinken.



- Gehen Sie zu SCHRITT 9, wenn “nächste Einstellung” gewählt wird.

5. Drücken Sie die “VOR-Taste”.

- Der Wochen-Modus wird aktiviert.
- “ WEEKLY” und “6:00” blinken.

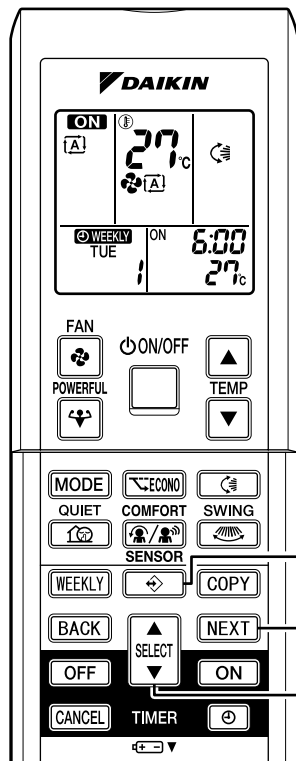
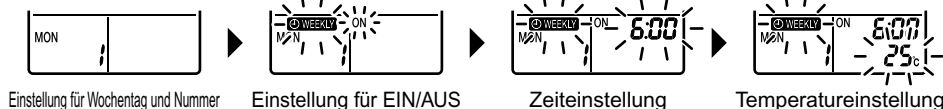
6. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um die gewünschte Zeit auszuwählen.

- Die Zeit kann in 10-Minutenschritten zwischen 0:00 und 23:50 eingestellt werden.
- Drücken Sie die “ZURÜCK-Taste”, um in die Modus-Einstellung zurückzukehren.
- Gehen Sie zu SCHRITT 9, falls “AUS” in SCHRITT 4 gewählt wird.

7. Drücken Sie die “VOR-Taste”.

- Die Zeit wird aktiviert.
- “ WEEKLY” und die Temperatur blinken.

Anzeigen der jeweiligen Einstellung



WOCHENSCHALTUHR-Betrieb

8. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.

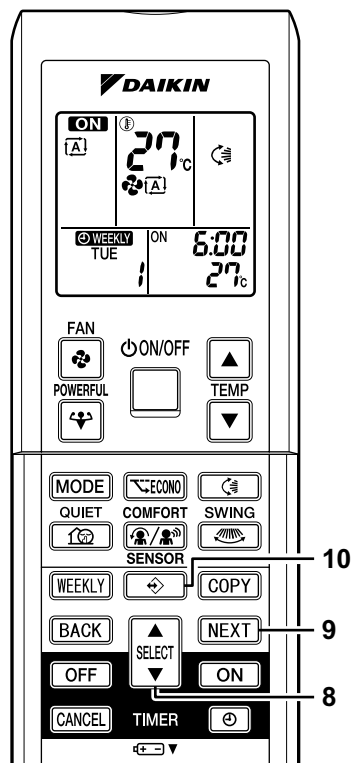
- Die Temperatur kann zwischen 10 und 32°C eingestellt werden.
Kühlbetrieb: Das Gerät arbeitet bei 18°C, selbst wenn es auf 10 bis 17°C eingestellt wird.
Heizbetrieb: Das Gerät arbeitet bei 30°C, selbst wenn es auf 31 bis 32°C eingestellt wird.
- Drücken Sie die “ZURÜCK-Taste”, um zur Zeiteinstellung zurückzukehren.
- Die Vorgabetemperatur blinkt, wenn die Modus-Einstellung aktiv ist.

9. Drücken Sie die “VOR-Taste”.

- Die Temperatur wird eingestellt und das System wechselt zur nächsten Reservierung.
- Um weitere Einstellungen durchzuführen, wiederholen Sie den Vorgang ab SCHRITT 2.

10. Drücken Sie die “↔-Taste”, um die Einstellungen zu beenden.

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Klimagerät und drücken Sie zur Bedienung die Taste. Es ertönt ein Signal und die Kontrollleuchte blinkt.



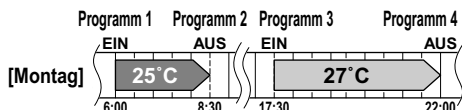
HINWEIS

■ WOCHENSCHALTUHR

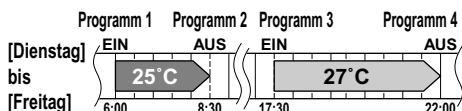
- Vergessen Sie nicht zunächst die Uhrzeit auf der Fernbedienung einzustellen.
- Der Wochentag und die EIN/AUS-Zeit können mit dem WOCHENTIMER eingestellt werden. Für den EIN-TIMER basieren die Einstellungen außer den obigen auf den Einstellungen der Fernbedienung unmittelbar vor dem Betrieb.
- Die Funktion der WOCHENSCHALTUHR kann nicht zusammen mit Ein/Ausschaltzeiten verwendet werden. Aktivierte Ein/Ausschaltzeiten haben bei aktivierter WOCHENSCHALTUHR Vorrang. Die WOCHENSCHALTUHR übernimmt wieder die Steuerung, wenn die Ein/Ausschaltzeiten nicht mehr gelten.
- Die “WOCHEN-Taste” aktiviert oder deaktiviert die Vorgabeeinstellung.
- Drücken Sie, um die WOCHENSCHALTUHR einzustellen die “↔-Taste” und nehmen Sie die Einstellungen wie beschrieben vor.
- Nur die Zeit und die Vorgabetemperatur, die über die Wochenschaltuhr eingestellt wurden, werden mit der Taste “↔-Taste” gesendet. Stellen Sie die Wochenschaltuhr ein, nachdem Sie den Betriebsmodus, die Lüfterdrehzahl und die Lüftungsrichtung vorgegeben haben.
- Bis zu 4 Einstellungen pro Tag und bis zu 28 Einstellungen pro Woche können mit dem WOCHENTIMER reserviert werden. Wird eine mit der “WOCHEN-Taste” deaktivierte Reservierung wieder aktiviert, wird der letzte Reservierungsmodus verwendet.
- Durch Ausschalten des Hauptschalters, Stromausfall und andere ähnliche Ereignisse wird der Betrieb der internen Uhr des Innengerätes ungenau. Stellen Sie die Uhr neu ein. (Seite 8.)
- Die “Taste ZURÜCK” kann nur zur Einstellung von Modus, Zeit und Temperatur verwendet werden. Sie können damit nicht zur Reservierungsnummer wechseln.

■ Verwendung des Kopiermodus

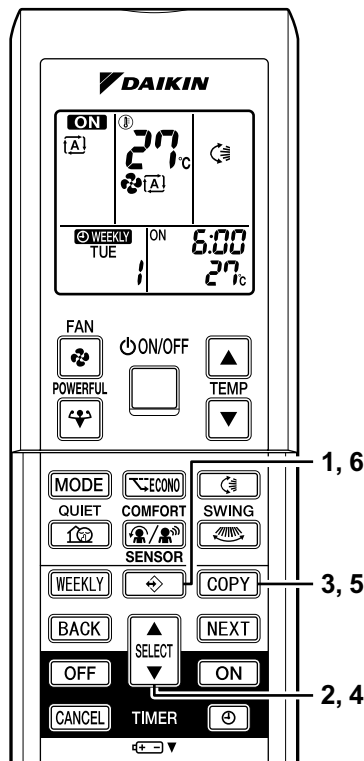
- Eine einmal vorgenommene Einstellung kann einfach kopiert und dann für einen anderen Wochentag mit identischen Vorgaben benutzt werden.



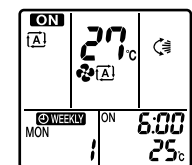
KOPIER ↓



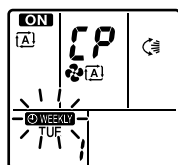
1. Drücken Sie die “-Taste”.
2. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den Wochentag, der kopiert werden soll, auszuwählen.
3. Drücken Sie die “KOPIER-Taste”.
 - Hierdurch wird der Kopiermodus aktiviert.
 - Alle Einstellungen des ausgewählten Wochentags werden kopiert.
4. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den Ziel-Wochentag auszuwählen.
5. Drücken Sie die “KOPIER-Taste”.
 - Die Einstellungen werden in den ausgewählten Wochentag kopiert.
 - Alle Einstellungen des ausgewählten Wochentags werden kopiert.
 - Um das Kopieren der Einstellungen zu anderen Wochentagen fortzusetzen, wiederholen Sie SCHRITT 4 und SCHRITT 5.
6. Drücken Sie die “-Taste”.
 - Verlassen Sie den Kopiermodus.



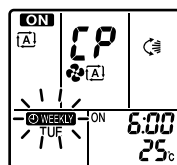
Einstellungsanzeigen



Bestätigungsanzeige



Kopieranzeige



Einfügungsanzeige



Normalanzeige

HINWEIS

■ KOPIERMODUS

- Alle Einstellungen des Ursprungs-Wochentags werden im Kopiermodus kopiert. Nach dem Kopiervorgang können detaillierte Einstellungen vorgenommen werden.

WOCHENSCHALTUHR-Betrieb

■ Überprüfen einer Einstellung

- Eine Einstellung kann überprüft werden.

1. Drücken Sie die “↔-Taste”.

- Der Wochentag und die Reservierungsnummer des aktuellen Tags werden angezeigt.

2. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den gewünschten Wochentag und die Nummer der Einstellung auszuwählen.

- Drücken Sie “AUSWAHL-Taste”, um die Reservierungsdetails anzuzeigen.

3. Drücken Sie die “↔-Taste”.

- Überprüfen der Einstellung beendet.

Einstellungsanzeigen



■ Löschen aller Einstellungen

4. Drücken Sie die “WOCHEN-Taste” für mindestens 5 Sekunden.

- Richten Sie die Fernbedienung auf die Haupteinheit und achten Sie auf das Bestätigungssignal.
- Diese Funktion arbeitet nicht, wenn die WOCHENSCHALTUHR aktiviert ist.
- Alle Einstellungen werden gelöscht.

■ Löschen einzelner Einstellungen

- Mit dieser Funktion können die Reservierungen für jeden Wochentag gelöscht werden.
- Sie kann während der Bestätigung oder der Einstellung von Reservierungen verwendet werden.

5. Drücken Sie die “AUSWAHL-Taste”, um den Wochentag, der gelöscht werden soll, auszuwählen.

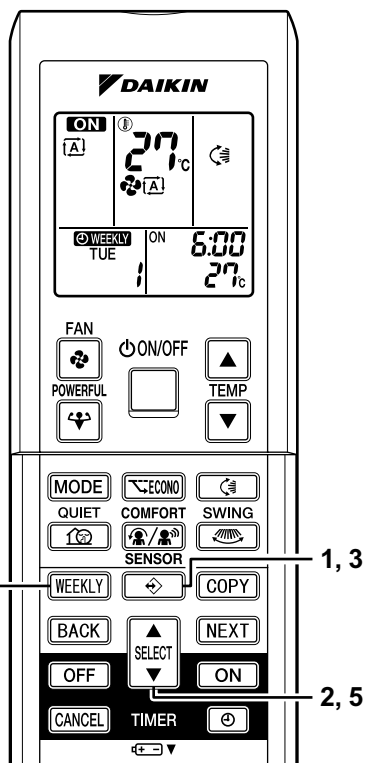
6. Drücken Sie die “WOCHEN-Taste” für mindestens 5 Sekunden.

- Die ausgewählte Einstellung wird gelöscht.

■ Abschalten der WOCHENZEITSCHALTUHR

7. Drücken Sie die “WOCHEN-Taste”, um die WOCHEN-Funktion zu deaktivieren.

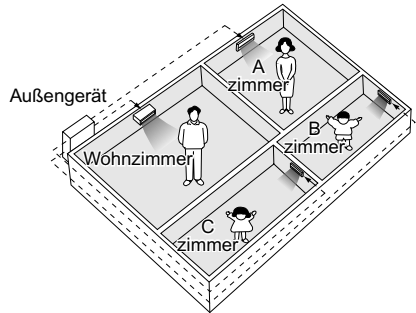
- “WEEKLY” erlischt auf der Anzeige.
- Die Lampe des TIMER erlischt.
- Drücken Sie die “WOCHEN-Taste” noch einmal, um die WOCHENZEITSCHALTUHR wieder zu aktivieren.



Hinweis zum Multisystem

⟨⟨ Was ist ein “Multisystem”? ⟩⟩

In diesem System ist ein Außengerät mit mehreren Innengeräten verbunden.



■ Auswahl der Betriebsart

1. Bei vorhandener Prioritätsraum-Funktion, die aber nicht aktiviert ist oder aber nicht vorhanden ist.

Wenn mehr als 1 Innengerät betrieben wird, erhält das zuerst eingeschaltete Gerät die Priorität.

Stellen Sie in diesem Fall die später zugeschalteten Geräte auf dieselbe Betriebsart (*1) wie das zuerst eingeschaltete Gerät ein. Ansonsten werden diese Geräte in den Standby-Modus geschaltet und die Betriebslampe blinkt; hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

(*1)

- Die Betriebsarten KÜHLEN, ENTFEUCHTEN und VENTILATORBETRIEB können gleichzeitig verwendet werden.
- In der Betriebsart AUTO wird abhängig von der Raumtemperatur automatisch der KÜHL- oder HEIZBETRIEB ausgewählt.

Daher ist die Funktion AUTO verfügbar, wenn dieselbe Betriebsart, wie diejenige des zuerst eingeschalteten Geräts ausgewählt wird.

⚠ (ACHTUNG)

Normalerweise wird der Betriebsart in dem Raum die Priorität eingeräumt, in dem die Anlage zuerst eingeschaltet wird. Es wird jedoch daran erinnert, dass die folgenden Ausnahmen bestehen.

Wenn die Betriebsart im ersten Raum **VENTILATOR-Betrieb** ist, dann führt die Verwendung des **Heizbetriebs** in einem beliebigen Raum zu einem späteren Zeitpunkt zur Prioritätszuweisung für den **Heizbetrieb**. Unter diesen Umständen wird das im **VENTILATOR-Betrieb** befindliche Klimagerät in den Standby-Modus geschaltet und die Betriebslampe beginnt zu blinken.

2. Bei aktivierter Raumprioritäts-Einstellung.

Siehe “Raumprioritäts-Einstellung” auf der folgenden Seite.

■ NACHT-FLÜSTERBETRIEB (Ist nur für den Kühlbetrieb verfügbar)

Der NACHT-FLÜSTERBETRIEB erfordert eine anfängliche Programmierung während der Installation. Wenden Sie sich bitte für Hilfe an Ihren Fachhändler oder den Kundendienst.

Der NACHT-FLÜSTERBETRIEB verringert das Betriebsgeräusch des Außengeräts während der Nachtstunden, um eine Belästigung der Nachbarn zu vermeiden.

- Der NACHT-FLÜSTERBETRIEB wird aktiviert, wenn die Temperatur um mindestens 5°C unter den an diesem Tag gemessenen Höchstwert absinkt. Daher wird die Funktion nicht aktiviert, wenn der Temperaturunterschied weniger als 5°C beträgt.
- Der NACHT-FLÜSTERBETRIEB verringert leicht die Kühl- des Geräts.

■ FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT (Seite 18.)

1. Bei vorhandener Prioritätsraum-Funktion, die aber nicht aktiviert ist oder aber nicht vorhanden ist.

Schalten Sie bei Verwendung der Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT im Multisystem alle Innengeräte mithilfe der zugehörigen Fernbedienungen in diese Betriebsart.

Schalten Sie die Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT aus, indem Sie diese an einem der betriebenen Innengeräten mit deren Fernbedienung abschalten.

Die Anzeige für den FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT bleibt allerdings auf den Fernbedienungen anderer Räume sichtbar. Es wird empfohlen, die Funktion in allen Räumen mit den entsprechenden Fernbedienungen abzuschalten.

2. Bei aktivierter Raumprioritäts-Einstellung.

Siehe “Raumprioritäts-Einstellung” auf der folgenden Seite.

■ Sperre des Kühl-/ Heizbetriebs (Nur für Modelle mit Wärmepumpe verfügbar)

Die Sperre des Kühl-/ Heizbetriebs erfordert eine anfängliche Programmierung während der Installation. Wenden Sie sich bitte für Hilfe an Ihren Fachhändler oder den Kundendienst. Die Sperre des Kühl-/ Heizbetriebs legt das Gerät künstlich auf entweder die Betriebsart Kühlen oder Heizen fest. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie alle an das Multisystem angeschlossenen Innengeräte auf dieselbe Betriebsart einstellen möchten.

Hinweis zum Multisystem

■ Raumprioritäts-Einstellung

Die Raumprioritäts-Einstellung erfordert eine anfängliche Programmierung während der Installation. Wenden Sie sich bitte für Hilfe an Ihren Fachhändler oder den Kundendienst.

Der als Prioritätsraum bestimmte Raum, erhält unter folgenden Umständen den Vorrang;

1. Priorität der Betriebsart.

Da die Betriebsart des Prioritätsraums den Vorrang erhält, kann der Betreiber eine andere Betriebsart aus anderen Räumen auswählen.

(Beispiel)

* Raum A ist in den Beispielen der Prioritätsraum.

Wenn in Raum A der KÜHLBETRIEB gewählt wurde, während in den Räumen B, C und D die folgenden Betriebsarten eingeschaltet sind:

Betriebsart in Raum B, C und D	Status von Raum B, C und D, wenn das Gerät in Raum A in den KÜHLBETRIEB geschaltet ist
KÜHLEN oder ENTFEUCHTEN oder VENTILATOR	Derzeitige Betriebsart beibehalten
HEIZBETRIEB	Das Gerät wird in den Standby-Betrieb geschaltet. Der Betrieb wird wieder aufgenommen, wenn das Gerät in Raum A gestoppt wird.
AUTO	Wenn das Gerät in die Betriebsart KÜHLEN geschaltet ist, wird der Betrieb fortgesetzt. Wenn die Betriebsart HEIZEN eingestellt ist, wird es in den Standby-Betrieb geschaltet. Der Betrieb wird wieder aufgenommen, wenn das Gerät in Raum A gestoppt wird.

2. Priorität bei Verwendung der Funktion LEISTUNGSBETRIEB.

(Beispiel)

* Raum A ist in den Beispielen der Prioritätsraum.

Alle Innengeräte in den Räumen A, B, C und D sind in Betrieb. Wenn das Gerät in Raum A in den LEISTUNGSBETRIEB geschaltet wird, wird das Leistungsvermögen in Raum A konzentriert. Unter diesen Umständen wird die Kühl- bzw. Heizleistung der Geräte in den Räumen B, C und D unter Umständen leicht herabgesetzt.

3. Priorität bei Verwendung der Funktion FLÜSTERBETRIEB AUSSENGERÄT.

(Beispiel)

* Raum A ist in den Beispielen der Prioritätsraum.

Durch einfaches Einstellen des Geräts in Raum A in den FLÜSTERBETRIEB beginnt die Klimaanlage den FLÜSTERBETRIEB des AUSSENGERÄTS.

Es müssen nicht alle in Betrieb befindlichen Innengeräte in den FLÜSTERBETRIEB geschaltet werden.

Pflege und Reinigung



ACHTUNG Vergewissern Sie sich, daß das Gerät AUSgeschaltet ist, bevor Sie es Säubern.

Geräte

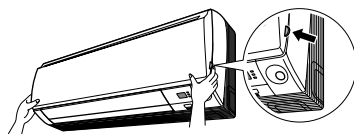
■ Innengerät, Außengerät und Fernbedienung

1. Mit einem weichen trockenen Tuch abwischen.

■ Frontplatte

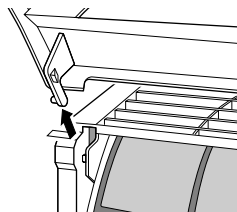
1. Öffnen der Frontplatte.

- Halten Sie das Platte an den Laschen auf beiden Seiten fest und heben Sie es an, bis es mit einem Klickgeräusch stoppt.



2. Abnehmen der Frontplatte.

- Heben Sie die Frontplatte, schieben Sie sie leicht nach rechts und ziehen Sie die Platte heraus.

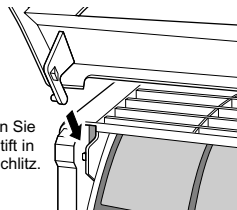


3. Reinigen der Frontplatte.

- Mit einem weichen in Wasser getränkten Tuch abwischen.
- Nur Neutralreiniger verwenden.
- Falls das Platte mit Wasser abgewaschen wird, trocknen Sie es mit einem Tuch und lassen es danach im Schatten trocknen.

4. Anbringen der Frontplatte.

- Richten Sie die drei Laschen an der Frontplatte zu den Schlitzten aus und drücken sie vollständig hinein.
- Schließen Sie das Frontplatte langsam und drücken das Platte an den 3 Punkten. (1 auf jeder Seite und 1 in der Mitte.)



ACHTUNG

- Berühren Sie keine Metallteile am Innengerät. Beim Berühren dieser Teile besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie für den Aus- und Einbau des Frontplattes einen festen und stabilen Hocker oder eine Leiter und seien Sie besonders vorsichtig.
- Stützen Sie das Frontplatte beim Aus- und Einbau fest mit einer Hand, damit es nicht herunterfällt.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein heißes Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C ist, kein Waschbenzin oder Benzin, keinen Verdünner oder andere verdunstende Öle, Poliermittel, Scheuerbürsten oder andere harte Gegenstände.
- Vergewissern Sie sich nach dem Reinigen, dass das Frontplatte sicher befestigt wurde.

Filter

1. Öffnen der Frontplatte. (Seite 29.)

2. Ziehen Sie die Luftfilter heraus.

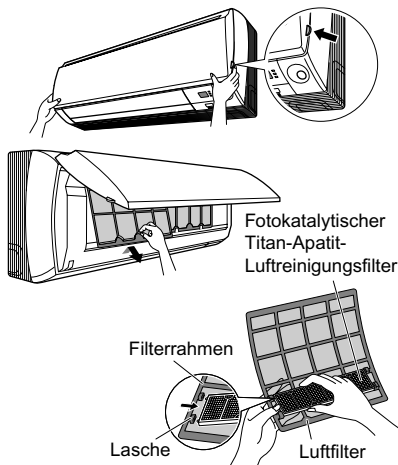
- Drücken Sie den Griff in der Mitte jedes Filters nach oben, ziehen Sie ihn dann nach unten heraus.

3. Ausbau des fotokatalytischen Titan-Apatit-Luftreinigungsfilters.

- Halten Sie den Rahmen an den Vertiefungen fest und haken Sie die 4 Klemmen aus.

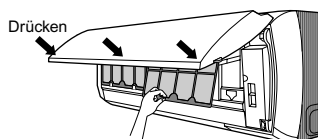
4. Reinigen oder ersetzen Sie alle Filter.

Siehe abbildung.



5. Setzen Sie Luftfilter und Fotokatalytischer Titan-Apatit-Luftreinigungsfilter in ihrer ursprünglichen Stellung ein und schließen Sie das Frontplatte.

- Setzen Sie die Klemmen der Filter in die Schlitze der Frontplatte ein. Schließen Sie das Frontplatte langsam und drücken Sie das Platte an den 3 Punkten. (1 auf jeder Seite und 1 in der Mitte.)



Luftfilter

1. Waschen Sie die Luftfilter mit Wasser aus oder reinigen Sie diese mit dem Staubsauger.

- Wenn sich der Staub nicht einfach löst, waschen Sie die Filter mit in lauwarmem Wasser verdünntem Neutralreiniger aus und lassen Sie diese danach im Schatten trocknen.
- Es wird empfohlen, die Luftfilter alle 2 Wochen zu reinigen.



Fotokatalytischer Titan-Apatit-Luftreinigungsfilter

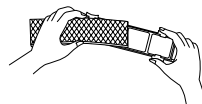
Die desodorierende Wirkung des fotokatalytischen Titan-Apatit-Luftreinigungsfilters kann durch halbjährliches Auswaschen mit Wasser erneuert werden. Wir empfehlen, ihn alle 3 Jahre auszutauschen.

[Pflege]

1. Saugen Sie den Staub ab und waschen Sie die Filter für 10 bis 15 Minuten in kaltem oder warmem Wasser, wenn sie besonders schmutzig sind.
2. Filter nicht aus dem Rahmen nehmen, wenn Sie diesen mit Wasser abwaschen.
3. Schütteln Sie nach dem Abwaschen das restliche Wasser ab, und trocknen Sie den Filter an einem Platz im Schatten.
4. Da der Filter aus Kunststoff besteht, wringen Sie ihn nicht aus, um das Wasser zu entfernen.

[Austausch]

1. Entfernen Sie die Laschen am Filterrahmen und tauschen Sie den Einsatz gegen einen neuen Filter aus.
 - Der alte Filter muss als nichtbrennbarer Abfall entsorgt werden.



HINWEIS

- Betrieb mit verschmutzten Filtern:
 - (1) die Luft kann nicht deodoriert werden.
 - (2) die Luft kann nicht gereinigt werden.
 - (3) schwache Leistung beim Heizen oder Kühlen sind die Folge.
 - (4) unangenehme Gerüche können die Folge sein.
- Wenden Sie sich für Bestellungen des fotokatalytischen Titan-Apatit-Luftreinigungsfilters an den Fachhändler, bei dem Sie das Klimagerät erworben haben.
- Der alte Filter muss als nichtbrennbarer Abfall entsorgt werden.

Objekt	Teile-Nr.
Fotokatalytischer Titan-Apatit-Luftreinigungsfilter (ohne Rahmen) 1er Set	KAF970A46

Überprüfen Sie

Überprüfen Sie, daß die Basis, die Auflage und andere Befestigungen des Außengeräts nicht verrottet oder verrostet sind.

Überprüfen Sie, daß die Lufteinlässe und -Auslässe des Innen- sowie des Außengeräts nicht blockiert sind.

Überprüfen Sie, daß das Drainagewasser während dem KÜHL- oder ENTFEUCHTER-Betrieb langsam aus dem Ablaufschlauch fließt.

- Wenn kein Drainagewasser zu sehen ist, könnte das Wasser am Innengerät auslaufen.
Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, und wenden Sie sich an den Fachbetrieb.

■ Vor einer langen Betriebspause

1. **Schalten Sie an einem schönen Tag mehrere Stunden lang die Betriebsart "Nur VENTILATOR" ein, um die Innenseite zu trocknen.**
 - Drücken Sie die Taste "BETRIEBSART", und wählen Sie den "VENTILATORBETRIEB".
 - Drücken Sie die Taste "EIN/AUS", um den Betrieb zu starten.
2. **Schalten Sie, nachdem das Gerät angehalten hat, die Stromversorgung ab.**
3. **Reinigen Sie die Luftfilter und setzen Sie sie wieder ein.**
4. **Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.**

HINWEIS

- Wenn ein Multisystem-Außengerät angeschlossen ist und der Ventilatorbetrieb verwendet wird, überzeugen Sie sich davon, dass in dem anderen Raum kein Heizbetrieb stattfindet. (Seite 27.)

Störungssuche

Die folgenden Fälle sind keine Störungen.

Die folgenden Fälle sind keine Störungen der Klimaanlage, sondern sie haben ihre Ursachen. Sie können die Klimaanlage weiterhin benutzen.

Fall	Erklärung
Der Betrieb beginnt nicht sofort. • Wenn die Taste EIN/AUS kurz nach Anhalten des Betriebs gedrückt wurde. • Wenn die Betriebsart neu gewählt worden ist.	• Dies dient zum Schutz der Klimaanlage. Sie sollten etwa 3 Minuten lang warten.
Nach Start des Heizbetriebs wird nicht sofort warme Luft ausgeblasen.	• Die Klimaanlage läuft sich warm. Sie sollten etwa 1 bis 4 Minuten warten. (Das System ist so entworfen, daß Luft erst nach Erreichen einer bestimmten Temperatur ausgeblasen wird.)
Der Heizbetrieb hält plötzlich an und ein Geräusch wie von Fließen einer Flüssigkeit ist zu hören.	• Das System entfrostat die Außeneinheit, Sie sollten etwa 4 bis 12 Minuten warten.
Die Außeneinheit gibt Wasser oder Dampf ab.	■ Bei Heizbetrieb • Der Frost an der Außeneinheit schmilzt zu Wasser oder Dampf, wenn die Klimaanlage Entfrosten durchführt. ■ Bei Kühl- oder Trockenbetrieb • Feuchtigkeit in der Luft kondensiert auf der kalten Oberfläche der Verrohrung der Außeneinheit und tropft als Wasser herunter.
Dunst kommt aus der Inneneinheit.	■ Dies tritt auf, wenn die Luft im Raum durch den kalten Luftfluß beim Kühlbetrieb zu Dunst abgekühlt wird. ■ Dies geschieht, wenn die Raumluft durch den Wärmetauscher gekühlt wird und beim Abtauungsvorgang kondensiert.
Die Inneneinheit gibt Geruch ab.	■ Dies passiert, wenn Gerüche vom Raum, von Möbeln oder von Zigaretten in das Gerät aufgenommen und mit dem Luftfluß abgegeben werden. (Wenn dies eintritt, sollten Sie die Inneneinheit durch einen Techniker waschen lassen. Wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie die Klimaanlage gekauft haben.)
Der Ventilator der Außeneinheit läuft während die Klimaanlage nicht in Betrieb ist.	■ Nach Anhalten des Betriebs: • Zum Schutz des Systems läuft der Ventilator der Außeneinheit noch 60 Sekunden nach. ■ Während die Klimaanlage nicht in Betrieb ist: • Wenn die Außentemperatur sehr hoch wird, beginnt sich der Ventilator der Außeneinheit zu drehen, um das System zu schützen.
Der Betrieb hält plötzlich an. (Der BETRIEBSLAMPE euchtet.)	■ Zum Schutz des Systems kann die Klimaanlage bei einer plötzlichen Spannungsschwankung den Betrieb anhalten. Der Betrieb wird nach etwa 3 Minuten automatisch wieder aufgenommen.
Es werden keine Fernbedienungssignale angezeigt. Die Empfindlichkeit der Fernbedienung ist zu schwach. Das Display ist kontrastarm oder verdunkelt. Das Display gerät außer Kontrolle.	• Die Batterien sind erschöpft, und die Fernbedienung versagt. Ersetzen Sie alle Batterien durch neue Alkalibatterien der Größe AAA. Einzelheiten dazu unter "Zum Einsetzen der Batterien" dieser Anleitung. (Seite 7.) * Wenn eine Rückstelltaste vorhanden ist, drücken Sie diese nach dem Auswechseln der Batterien.
Der EIN/AUS-TIMER funktioniert nicht gemäß den Einstellungen.	• Prüfen Sie, ob der EIN/AUS-TIMER und der WOCHENSCHALTUHR auf die gleiche Zeit eingestellt sind. Ändern oder deaktivieren Sie die Einstellungen im WOCHENSCHALTUHR. (Seite 23.)

Erneut überprüfen.

Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie einen Wartungstechniker rufen.

Fall	Überprüfung
Die Klimaanlage läuft nicht. (Die BETRIEBSLAMPE leuchtet nicht.)	- Ist ein Schutzschalter ausgeschaltet worden oder eine Sicherung durchgebrannt? - Ist die Stromversorgung ausgefallen? - Sind Batterien in die Fernbedienung eingelegt? - Ist der Zeitschalter richtig eingestellt?
Die Kühlwirkung (Heizwirkung) ist schwach.	- Sind die Luftfilter sauber? - Wird der Luftein- und -auslaß von Innen- und Außeneinheit blockiert? - Ist die Temperatureinstellung angemessen? - Sind die Fenster und Türen geschlossen? - Sind die Luftflußrate und die Luftfrischung angemessen eingestellt?
Der Betrieb hält plötzlich an. (BETRIEBSLAMPE blinkt.)	- Sind die Luftfilter sauber? - Versperrt etwas die Lufteinlass- oder -Auslassöffnungen der Innen- und Außengeräte? Reinigen Sie die Luftfilter oder entfernen Sie sämtliche Hindernisse und schalten Sie die Sicherung AUS. Schalten Sie die Sicherung danach wieder EIN und versuchen Sie, das Klimagerät mithilfe der Fernbedienung zu bedienen. Wenn die Leuchte weiterhin blinkt, wenden Sie sich an die Fachwerkstatt, bei der Sie das Klimagerät erworben haben. - Sind alle an die Außengeräte im Multisystem angeschlossenen Innengeräte auf die gleiche Betriebsart eingestellt? Wenn dies nicht zutrifft, stellen Sie alle Innengeräte auf dieselbe Betriebsart ein und überprüfen Sie, ob die Leuchten blinken. Wenn die Betriebsart auf "AUTO" eingestellt ist, stellen Sie alle Innengeräte einen Moment lang in die Betriebsarten "KÜHLEN" oder "HEIZEN" und überprüfen Sie noch einmal, ob die Anzeige der Lampen normal ist. Wenn die Lampen nach den oben beschriebenen Schritten nicht mehr blinken, liegt keine Fehlfunktion vor. (Seite 27.)
Beim Betrieb tritt eine Funktionsstörung auf.	Durch Blitzschlag oder Radiowellen kann es zu Fehlfunktion der Klimaanlage kommen. Schalten Sie den Schutzschalter AUS und dann wieder EIN, und versuchen Sie, die Klimaanlage mit der Fernbedienung zu bedienen.
Das Innengerät bleibt stehen oder schaltet sich nicht ein, wenn das Wärmepumpenmodell gewählt wird.	Wenn die Klimaanlage keine Heizfunktion besitzt, bleibt das Gerät im Kühl-, Entfeuchtungs- oder Gebläsebetrieb stehen, falls der Heizmodus gewählt wird. Wenn der Heizmodus gewählt und die Betriebstaste gedrückt wird, während das Gerät außer Betrieb ist, wird der Gerätebetrieb nicht gestartet. Prüfen Sie die Spezifikationen der Außeneinheit. Wenn es sich bei der Außeneinheit um ein Gerät handelt, das ausschließlich für den Kühlbetrieb vorgesehen ist, schalten Sie die Fernbedienung mit dem Kühlen/Heizen-Schalter auf reinen Kühlbetrieb. (Seite 9.) Falls Sie nicht sicher sind, wie die Einstellung umzuschalten ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die Klimaanlage gekauft haben.
Sie können, auch wenn es sich bei dem Gerät um ein reines Kühlgerät handelt, auf der Fernbedienung "Heizen" wählen.	
Heizen kann auch dann nicht gewählt werden, wenn das Gerät mit einer Heizung ausgestattet ist.	Schalten Sie die Fernbedienung mit Hilfe des Kühlen/Heizen-Schalters auf ein Modell mit Heizung um. (Seite 9.) Falls Sie nicht sicher sind, wie die Einstellung umzuschalten ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die Klimaanlage gekauft haben.

Rufen Sie umgehend Ihren Fachhändler an.



WARNUNG

- Wenn eine Störung (wie z.B. Brandgeruch) eintritt, so halten Sie sofort den Betrieb an und schalten Sie den Schutzschalter aus. Fortgesetzter Betrieb in unnormalem Zustand kann zu Störungen, elektrischem Schlag oder Feuer führen. Wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie die Klimaanlage gekauft haben.
- Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren oder zu verändern. Fehlerhafte Arbeit kann zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen. Wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie die Klimaanlage gekauft haben.

Wenn eins der folgenden Symptome auftritt, so wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Fachhändler.

- **Das Netzkabel ist ungewöhnlich heiß oder beschädigt.**
- **Beim Betrieb sind unnormale Geräusche zu hören.**
- **Beim Betrieb kommt es häufig zu Ausschalten des Schutzschalters, Durchbrennen der Sicherung oder Auslösen des Erdschlußschalters.**
- **Ein Schalter oder eine Taste funktioniert oft nicht.**
- **Brandgeruch.**
- **Wasser leckt von der Inneneinheit.**

Schalten Sie den Schutzschalter aus und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- **Nach Ausfall der Stromversorgung**
Die Klimaanlage nimmt den Betrieb nach etwa 3 Minuten automatisch wieder auf. Bitte warten Sie etwas.

- **Blitzschlag**
Wenn in der Nachbarschaft Blitze einschlagen können, so halten Sie den Betrieb an und schalten Sie den Schutzschalter AUS, um das System zu schützen.

Vorschriften zur Entsorgung



Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Versuchen Sie auf keinen Fall das System selbst zu demontieren. Die Demontage des Klimaanlage-Systems sowie die Handhabung von Kältemitteln, Öl und möglichen weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen vorgenommen werden.

Klimaanlagen müssen bei einer fachkundigen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung aufbereitet werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Nehmen Sie bitte hinsichtlich weiterer Informationen Kontakt auf mit dem Monteur oder den örtlichen Behörden. Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.

Wir empfehlen die Durchführung periodischer Wartung.

Unter bestimmten Betriebsbedingungen kann das Innere der Klimaanlage nach mehreren Betriebsperioden innen faulen, was zu schlechter Leistung führt. Es wird empfohlen, zusätzlich zur regelmäßigen Reinigung durch den Kunden periodische Wartung durch einen Fachmann durchführen zu lassen. Wenden Sie sich für Wartung durch einen Fachmann bitte an den Fachhändler, bei dem Sie die Klimaanlage gekauft haben. Die Kosten für die Wartung sind vom Kunden zu tragen.

Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels.

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden.

Kältemitteltyp: **R410A**

GWP⁽¹⁾ Wert: **1975**

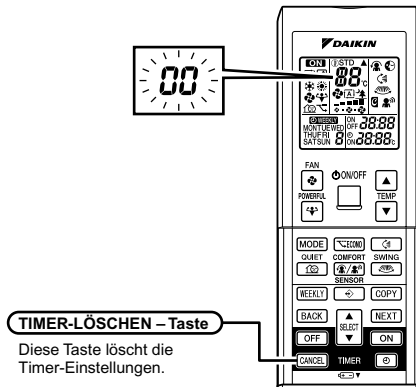
⁽¹⁾ GWP = Treibhauspotential

Überprüfungen in Bezug auf Kältemittellecks müssen in regelmäßigen Abständen je nach den europäischen oder nationalen Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen Händler bezüglich weiterer Informationen.

FEHLERDIAGNOSE MIT HILFE DER FERNBEDIENUNG

Bei der Baureihe ARC452A werden auf der Temperaturanzeige am Hauptgerät die zugehörigen Codes angezeigt.

1. Wenn die Taste zum Löschen der Timer-Einstellung 5 Sekunden lang gedrückt gehalten wird, blinkt auf dem Display für die Temperaturanzeige "00".



2. Drücken Sie mehrmals die Taste zum Löschen der Timer-Einstellung, bis ein andauernder Piepton zu hören ist.
 - Die Anzeige des Codes ändert sich wie im Folgenden dargestellt und wird von einem langen Ton des Summers begleitet (Piepton).

	CODE	BEDEUTUNG
SYSTEM	00	NORMAL
	UA	KOMBINATION AUßEN- UND RAUMEINHEIT FALSCH
	U0	KÜHLMITTELKNAPPHEIT
	U2	SPANNUNGSABFALL ODER ÜBERSPANNUNG HAUPTSTROMKREIS
	U4	ÜBERTRAGUNGSFEHLER (ZWISCHEN INNEN- UND AUßENGERÄT)
INNENGERÄT	A1	PCB DES INNENGERÄTS DEFEKT
	A5	HOCHDRUCKSTEUERUNG ODER GEFRIERSCHUTZ
	A6	GEBLÄSEMOTORFEHLER
	C4	DEFEKT TEMPERATURSENSOR DES WÄRMETAUSCHERS
	C9	FEHLERHAFTER SAUGLUFT-TEMPERATURSENSOR
AUßENGERÄT	EA	FEHLER UMSCHALTUNG KÜHL-/ HEIZBETRIEB
	E1	LEITERPLATTENFEHLER
	E5	OL GESTARTET
	E6	DEFEKT KOMPRESSORSTART
	E7	GLEICHSTROMSTÖRUNG DES VENTILATORMOTORS
	E8	ÜBERLASTSTROM
	F3	HOHE TEMPERATUR STEUERUNG ZUFUHRROHR
	F6	HOCHDRUCKSTEUERUNG (IM KÜHLBETRIEB)
	H0	SENSORFEHLER
	H6	BETRIEBSUNTERBRECHUNG WEGEN FALSCHER SENSORPOSITION
	H8	DC STROMSENSORFEHLER
	H9	FEHLERHAFTER SAUGLUFT-TEMPERATURSENSOR
	J3	FEHLERHAFTER ABSUGSROHT-TEMPERATURSENSOR
	J6	DEFEKT TEMPERATURSENSOR DES WÄRMETAUSCHERS
	L3	ÜBERHITZUNG VON ELEKTRISCHEN TEILEN
	L4	HOHE TEMPERATUR AN DER KÜHLVORRICHTUNG DES WECHSELRICHTER-STOMKREISES
	L5	ÜBERSTROM AUSGANG
	P4	FEHLERHAFTER TEMPERATURSENSOR AN DER KÜHLVORRICHTUNG DES WECHSELRICHTER-STOMKREISES

HINWEISE

1. Ein kurzer Piepton und zwei darauffolgende Pieptöne weisen darauf hin, dass die Codes nicht entsprechen.
2. Halten Sie die Taste zum Löschen der Timer-Einstellung 5 Sekunden lang gedrückt, um die Anzeige des Codes abzubrechen. Die Code-Anzeige wird außerdem automatisch abgebrochen, wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird.

LED AM PCB AUSSENGERÄT Baureihe 2MXS, 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS

GRÜN	ROT					DIAGNOSE
MIKROCOMPUTER NORMAL	ERMITTELN DER STÖRUNG					
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
☺	●	●	●	●	●	NORMAL → INNENGERÄT PRÜFEN
☼	☼	●	☼	☼	●	HOCHDRUCKSCHUTZ AUSGELÖST ODER GEFRIERSCHUTZ IN DEM IN BETRIEB ODER IM STANDBY BEFINDLICHEN GERÄT EIN
☼	☼	●	☼	●	●	* ÜBERLASTRELAIS AUSGELÖST ODER HOHE TEMPERATUR ZUFUHRROHR
☼	●	☼	☼	●	●	STÖRUNG KOMPRESSORSTART
☼	●	☼	●	☼	●	ÜBERSTROM EINGANG
☼	☼	☼	●	●	●	* ANOMALIE THERMISTOR ODER CT
☼	☼	☼	●	☼	●	HOHE TEMPERATUR AM SCHALTkasten
☼	●	●	●	☼	●	HOHE TEMPERATUR AM KÜHLKÖRPER DES INVERTER-STROMKREISES
☼	●	●	☼	●	●	* ÜBERSTROM AUSGANG
☼	●	●	☼	☼	●	* KÜHLMITTELMANGEL
☼	☼	●	●	☼	●	NIEDRIGE SPANNUNG ZUM HAUPTSTROMKREIS ODER ZEITWEISER SPANNUNGSVERLUST
☼	☼	●	●	●	●	STÖRUNG BEIM RÜCKSCHALTEN DES MAGNETVENTILS
☼	☼	☼	☼	☼	●	STÖRUNG DES VENTILATORMOTORS
☼	–	–	–	–	●	[HINWEIS 1]
●	–	–	–	–	●	FEHLER STROMVERSORGUNG ODER [HINWEIS 2]

HINWEIS: Diese LED5 ist bei Geräten der Serie 5M nicht vorhanden.

GRÜN	BLINKT NORMALERWEISE
ROT	NORMALERWEISE AUSGESCHALTET
☼	EIN
☼	BLINKT
●	AUS
—	OHNE BEDEUTUNG

LED AM PCB AUSSENGERÄT Baureihe 2MXS, 2MKS

GRÜN	DIAGNOSE
MIKROCOMPUTER NORMAL	
LED-A	DIAGNOSE
☼	
☼	
●	
	NORMAL → INNENGERÄT PRÜFEN
	[HINWEIS 1]
	FEHLER STROMVERSORGUNG ODER [HINWEIS 2]

GRÜN	BLINKT NORMALERWEISE
☼	EIN
☼	BLINKT
●	AUS

HINWEISE

1. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Wenn die LED-Anzeige immer noch leuchtet, ist die Leiterplatte des Außengeräts fehlerhaft.
2. Die mit einem Sternchen
- * Gekennzeichneten Diagnosen gelten in einigen Fällen nicht. Für Einzelheiten sehen Sie in der Bedienugsanleitung nach.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P207037-1B M07B014A (0711) HT